

**Herramienta de
Configuración
DSM InSite®
Guía del usuario**

© METTLER TOLEDO 2010

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida en ninguna forma y por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado y grabación, para ningún propósito sin permiso por escrito de METTLER TOLEDO.

Derechos restringidos del Gobierno de los Estados Unidos: Esta documentación se proporciona con Derechos Restringidos.

Derechos de autor 2010 METTLER TOLEDO. Esta documentación contiene información patentada de METTLER TOLEDO. Esta información no puede copiarse total o parcialmente sin el consentimiento expreso por escrito de METTLER TOLEDO.

METTLER TOLEDO se reserva el derecho de refinar o cambiar el producto o el manual sin previo aviso.

DERECHOS DE AUTOR

METTLER TOLEDO® e InSite® estas marcas registradas de Mettler Toledo Inc. Todas las demás marcas o nombres de productos son marcas o marcas registradas de sus respectivas compañías.

METTLER TOLEDO SE RESERVA EL DERECHO DE HACER REFINACIONES O CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

Introducción

Esta documentación se proporciona solamente como guía para las personas que han recibido capacitación técnica para dar servicio al terminal y productos de software de METTLER TOLEDO.

Para información, encuentre al representante de METTLER TOLEDO autorizado más cercano en el sitio web de METTLER TOLEDO, www.mt.com

Esta documentación describe correctamente la operación y funcionalidad de las versiones del software InSite® como sigue:

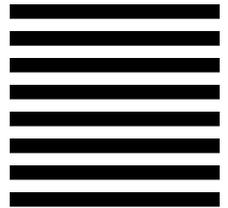
Revisión	Fecha
5.00	Noviembre, 2009
5.01	Enero, 2010

DOBLE ESTA PARTE PRIMERO



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST CLASS PERMIT NO. 414 COLUMBUS, OH

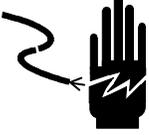


POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE
Mettler-Toledo, Inc.
Quality Manager - MTWT
P.O. Box 1705
Columbus, OH 43216
USA

Sírvase sellarlo con cinta adhesiva.

PRECAUCIONES

- LEA este manual ANTES de operar o dar servicio a este equipo y SIGA estas instrucciones detalladamente.
- GUARDE este manual para futura referencia.

	<p style="text-align: center;"> ¡ADVERTENCIA!</p> <p>OBEDEZCA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES INCLUIDAS EN LOS MANUALES PARA EL EQUIPO CONECTADO ANTES DE REALIZAR CUALQUIER SERVICIO. LA OMISIÓN DE ESTO PODRÍA RESULTAR EN LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES.</p>
---	---

Contenido

Capítulo 1.0	Instalación	1-1
	Requerimientos del sistema	1-1
	Requerimientos del sistema operativo	1-1
	Requerimientos de hardware	1-1
	Requerimientos de software	1-1
	Procedimiento de instalación	1-2
	Script de instalación de InSite	1-3
	Después de finalizar la instalación	1-7
	Información para asistencia	1-7
Capítulo 2.0	Herramienta de Configuración de InSite	2-1
	InSite Overview	2-1
	Dispositivos compatibles	2-2
	Inicio del software	2-3
	Presentación del diseño de la pantalla	2-3
	Pestañas de la barra de herramientas	2-4
	Panel de selección de productos	2-4
	Panel del árbol	2-5
	Panel de configuración	2-6
	Línea del sistema	2-7
Capítulo 3.0	Autenticación del DSM de InSite	3-1
	Presentación del DSM	3-1
	Características del DSM	3-1
	Acceso al DSM de InSite	3-2
	Almacenamiento del archivo DSM de InSite	3-6
	Recuperación del archivo DSM de InSite	3-7
Capítulo 4.0	Guardar y Cargar	4-1
	Guardar archivo del terminal	4-1
	Procedimiento guardar	4-1
	Uso de archivos guardados	4-4
	Cargar archive del terminal	4-5
	Procedimiento cargar	4-5
Capítulo 5.0	Modo sin conexión de InSite	5-1
	Funcionalidad desconectada	5-1
	Funciones únicas del modo sin conexión	5-2
	Uso del modo sin conexión	5-3
Capítulo 6.0	Configuraciones de conexión	6-1
	Configuraciones	6-1

Cambio de configuraciones	6-1
Tipos de conexión de terminal	6-3
Capítulo 7.0 Modo con conexión de InSite.....	7-1
Funcionalidad conectada	7-1
Lectura de la configuración desde un terminal	7-2
Revisar y cambiar configuración	7-3
Para guardar la configuración del terminal (archivo InSite)	7-4
Escritura de la configuración del terminal	7-4
Operaciones especiales	7-4
Editor de plantillas.....	7-5
Teclas programables	7-6
Actualización de software del cliente.....	7-7
Seguridad del servicio de MT	7-9
Reportes de configuración	7-10
Uso del modo con conexión	7-11
Capítulo 8.0 Editor de plantillas InSite.....	8-1
Inicio del Editor de plantillas	8-2
Cómo agregar texto a una plantilla.....	8-5
Tipos de objetos de texto.....	8-5
Cadena	8-6
Repetir cadena.....	8-7
Carácter especial.....	8-8
Cómo agregar datos compartidos a una plantilla	8-9
Uso de My Data	8-11
Capítulo 9.0 Seguridad del servicio de MT de InSite.	9-1
Uso de la seguridad del servicio de MT	9-1
Apéndice A Conexión del terminal.....	A-1
IND131 / IND331	A-1
Configuración y Guardar y Cargar	A-1
Transferencia del nuevo software del fabricante	A-1
IND560	A-2
Configuración y Guardar y Cargar	A-2
Transferencia del nuevo software del fabricante	A-3
IND560x	A-3
Configuración y Guardar y Cargar	A-3
Transferencia del nuevo software del fabricante	A-4
IND780	A-4
Configuración, Guardar y Cargar, y transferencia del nuevo software del fabricante	A-4

Apéndice B	Notas de la versión InSite.....	B-1
	Historial de publicaciones	B-1
	Version 5.01	B-1
	Version 5.00	B-1

Capítulo 1.0

Instalación

Este capítulo describe

- Requerimientos del sistema
- Procedimiento de instalación

Este capítulo contiene información general acerca de los requerimientos del sistema y del procedimiento de instalación y sus opciones.

Requerimientos del sistema

Esta sección contiene detalles acerca de los requerimientos del sistema y recomendaciones, incluyendo detalles acerca del hardware que se requiere y de otro software que se necesita para la operación del InSite®.

Requerimientos del sistema operativo

InSite® funciona en cualquiera de los siguientes sistemas operativos de Windows:

Microsoft® Windows® 2000 Service Pack (SP) 2 o más reciente,
Windows XP Professional o Windows Vista

Requerimientos de hardware

Los requerimientos de hardware son iguales a los del sistema operativo seleccionado. Además, InSite requiere:

- ~ 57 MB de espacio libre en disco (sin incluir .NET)
- Espacio suficiente para almacenamiento de los archivos de configuración
- Acceso a una red o Internet

Requerimientos de software

Microsoft® .Net Framework versión 2.0 (o 3.5 que contiene 2.0)

Procedimiento de instalación

Hay dos métodos para instalar la aplicación de software InSite.

Cuando use el CD multimedia, verá algo similar a esto una vez que haya introducido el CD en la unidad de CD:

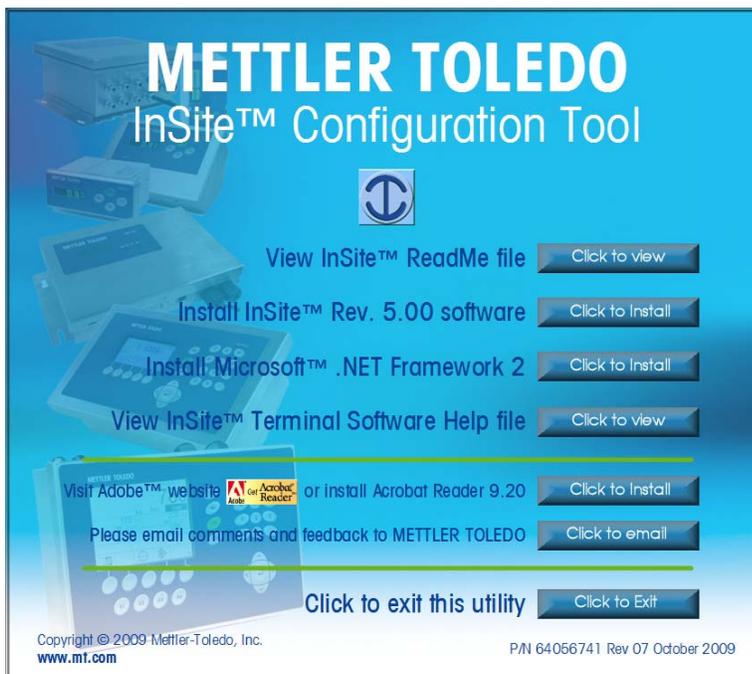
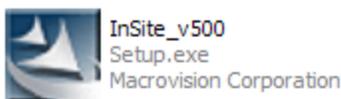


Figura 1-1: InSite Setup from CD-ROM

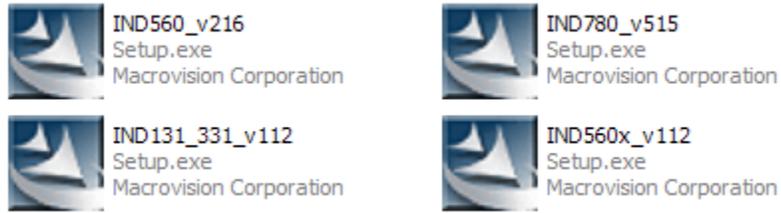
Desde esta aplicación se puede abrir cualquiera de las instalaciones individuales (.NET o Adobe Reader); se pueden leer los archivos Help o ReadMe; y se puede iniciar la instalación del software InSite. El procedimiento de instalación del software InSite® verificará la instalación de .NET y preguntará cuáles módulos del producto deberán incluirse. Haga clic en el botón "Click to Install" (Clic para instalar) junto a la descripción correspondiente para comenzar con el procedimiento de instalación deseado. Una vez que finalice la instalación, haga clic en el botón "Click to Exit" (Clic para salir) para detener la aplicación de instalación.

El segundo método se usa si se proporcionan archivos de instalación separados en lugar del CD. Si no se ha instalado el software InSite, primero debe ejecutarse el instalador principal:



Éste instalará el software principal y cualquier producto que se haya seleccionado durante el procedimiento. Se debe seleccionar por lo menos un producto para que el software InSite sea operativo.

Una vez que esté instalado el software InSite, cualquier módulo de producto sin instalar se instalará en forma separada al hacer clic en su archivo de instalación:



Script de instalación de InSite

Con cualquier método de instalación se abre una guía de instalación. La guía de instalación conduce a través de una serie de cuadros de diálogo para el proceso de instalación, y da la oportunidad de cancelar el proceso antes de que inicie.

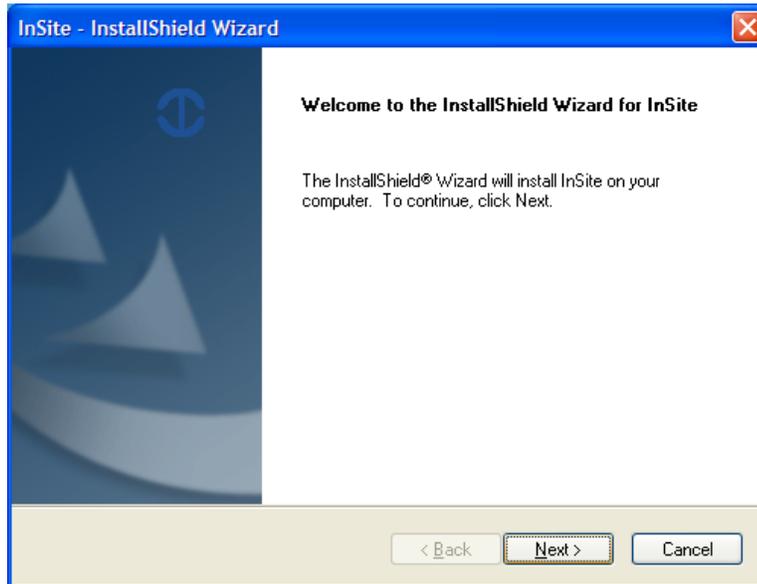


Figura 1-2: Pantalla de bienvenida

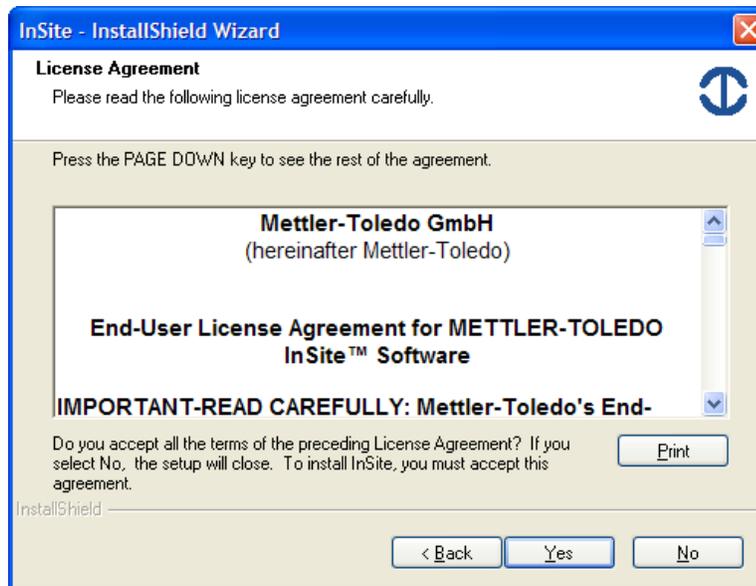


Figura 1-3: Pantalla de aceptación del acuerdo de licencia de usuario final

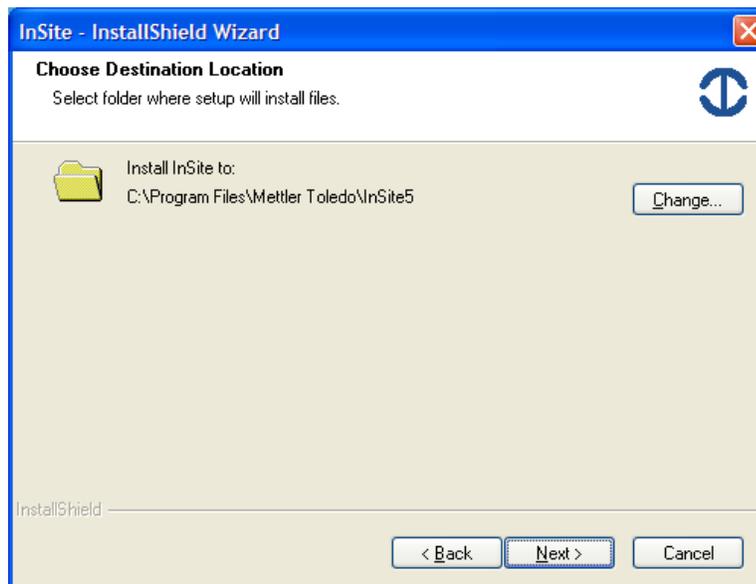


Figura 1-4: Opción de ruta de ubicación de la instalación

Seleccione en esta pantalla cuáles productos desea incluir en la instalación. Debe seleccionar por lo menos un producto.

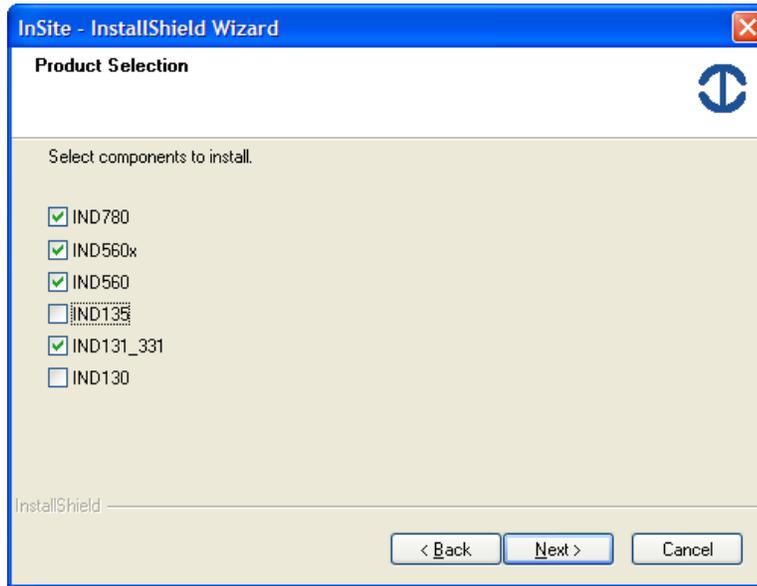


Figura 1-5: Opción de selección de módulos del producto

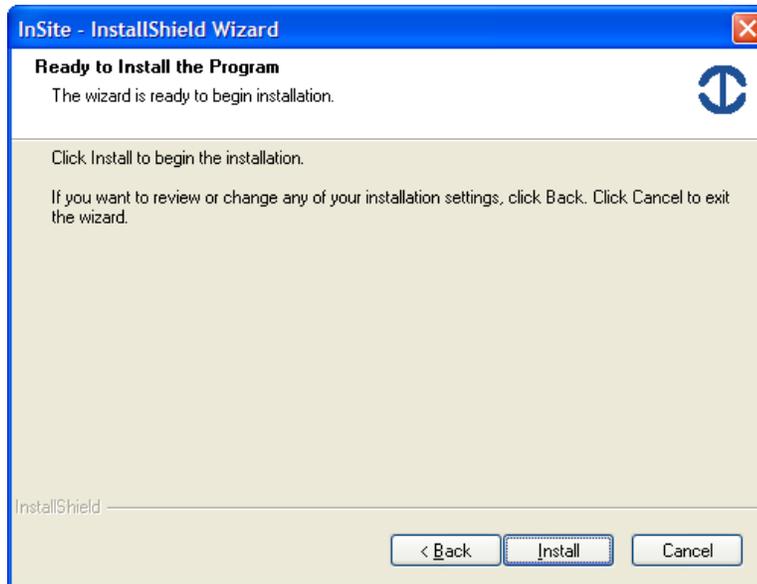


Figura 1-6: Pantalla de confirmación final antes de que inicie la instalación

Una vez que inicia la instalación, aparece una pantalla de progreso. Esta pantalla también indicará qué componente o archivo se está instalando en ese momento.

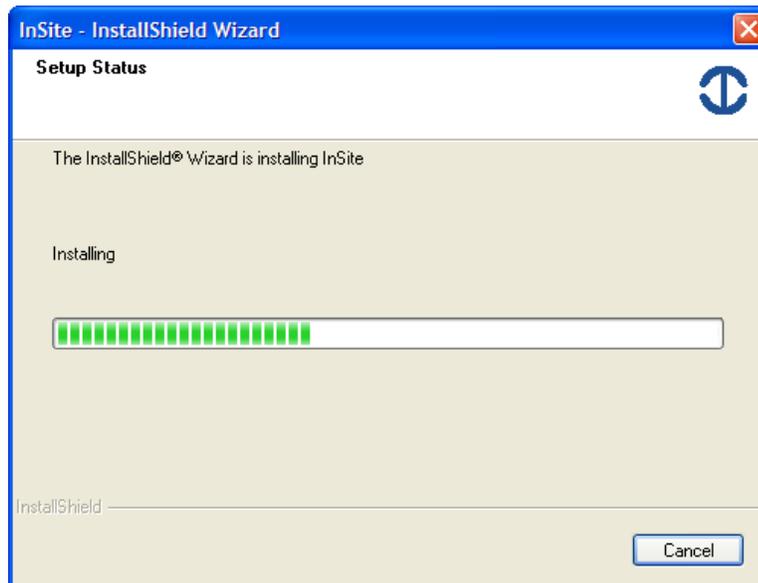


Figura 1-7: Installation Progress Screen

Una vez que termine la instalación, haga clic en Finish (Terminar) para cerrar el diálogo de la guía de instalación.

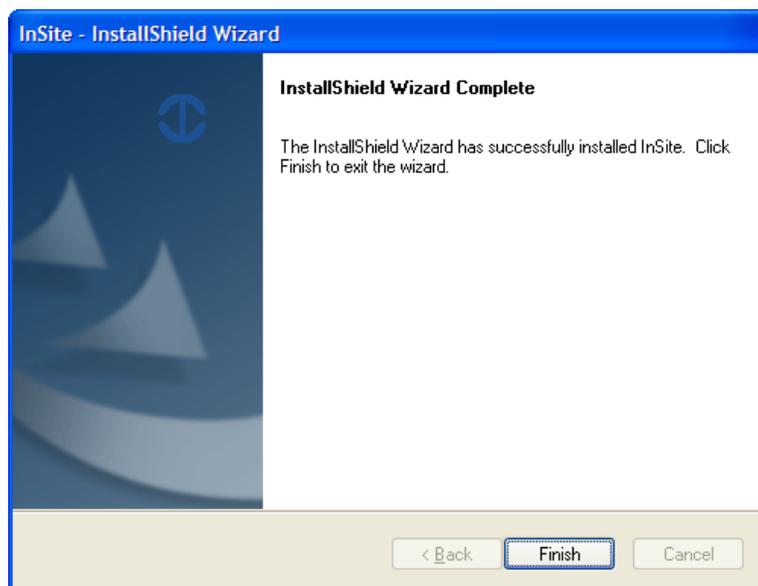


Figura 1-8: Installation Complete Screen

Después de finalizar la instalación

Una vez que finalice la instalación, InSite y los módulos del producto seleccionados deberán estar instalados en el sistema. Esto puede verse a través de **Inicio | Archivos de programa | Mettler Toledo | menú InSite 5.00**. También se coloca un icono de acceso rápido en el escritorio.



Figura 1-9: Icono de acceso rápido

Información para asistencia

Comuníquese con su oficina de servicio local de Mettler-Toledo Inc. para asistencia.

Capítulo 2.0

Herramienta de Configuración de InSite

Este capítulo describe

- InSite - Objetivo y funciones
- Lista de dispositivos compatibles
- Detalles de la operación

La aplicación InSite se usa para manejar información de configuración de producto del terminal. Esta herramienta de servicio se usa para proporcionar configuración de los parámetros para los terminales IND130, IND131/331, IND135, IND560, IND560x e IND780 desde una PC. Solamente se puede ejecutar una instancia de esta aplicación a la vez.

InSite Overview

La Herramienta de Configuración (Configuration Tool) de InSite es una aplicación para PC que puede usarse para guardar los valores de los diferentes parámetros de configuración en el terminal y restablecerlos en una fecha posterior o copiar la configuración en otros terminales. La Figura 2-1 muestra una pantalla típica de la InSite Configuration Tool.

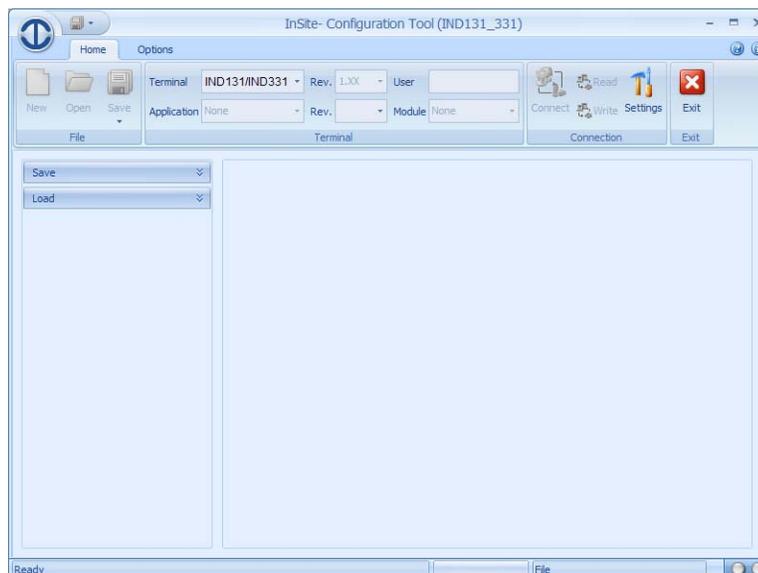


Figura 2-1: Herramienta de configuración

Además, una vez que el servidor de Administración de Servicios de Dispositivos (Device Service Management, DSM) lo haya autenticado, InSite puede usarse para realizar operaciones de servicio especiales que no son compatibles con la versión de la herramienta sin licencia.

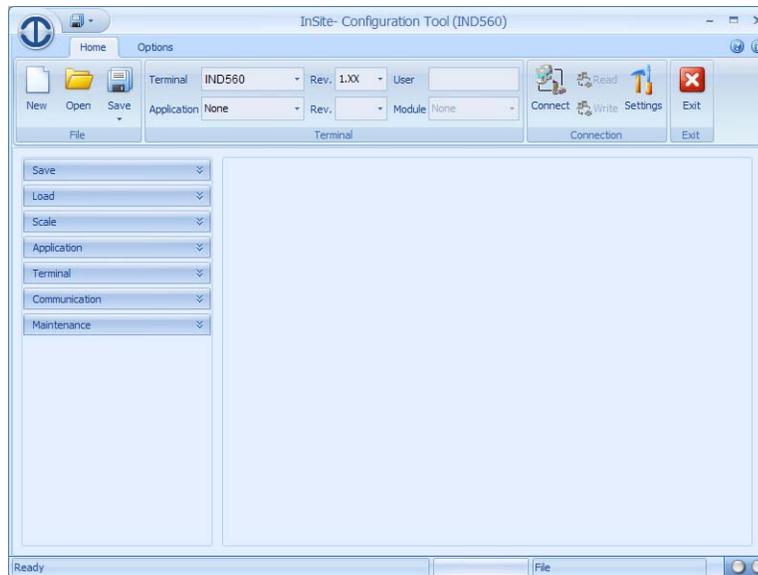


Figura 2-2: Versión autenticada

La Herramienta de Configuración autenticada se usa para realizar lo siguiente:

- Extraer la configuración actual de un terminal conectado y guardarla localmente en forma de archivo
- Cargar una configuración guardada en un terminal conectado
- Cargar software nuevo del fabricante
- Crear una configuración fuera de línea
- Conectarse a un terminal y cambiar la configuración
- Modificar plantillas con el editor especial
- Tener acceso al servicio de diagnóstico protegido

Dispositivos compatibles

La versión actual de InSite es compatible con los siguientes terminales:

Tabla 2-1: Dispositivos compatibles

Nombre del modelo	Tipo de conexión
IND130	Serial
IND131/331	Serial
IND135	Serial, USB
IND560x	Serial, Ethernet
IND560, IND560Fill	Serial Ethernet
IND780, IND780Drive	Ethernet

La conexión con los terminales está restringida por los requerimientos de hardware de los terminales individuales. Consulte la documentación técnica del dispositivo específico para cualquier información relacionada con el cableado y uso.

Inicio del software

El inicio de la aplicación InSite es similar al inicio de cualquier otra aplicación de Windows. Seleccione el elemento de menú Inicio | Programas | Mettler Toledo | InSite5 | InSite para iniciar la aplicación.

También puede usar el ícono de acceso rápido para iniciar la aplicación.



Figura 2-3: Ícono de acceso rápido

Presentación del diseño de la pantalla

La Figura 2-4 presenta el diseño de InSite5. Se indican las diferentes áreas que se usan en la herramienta.

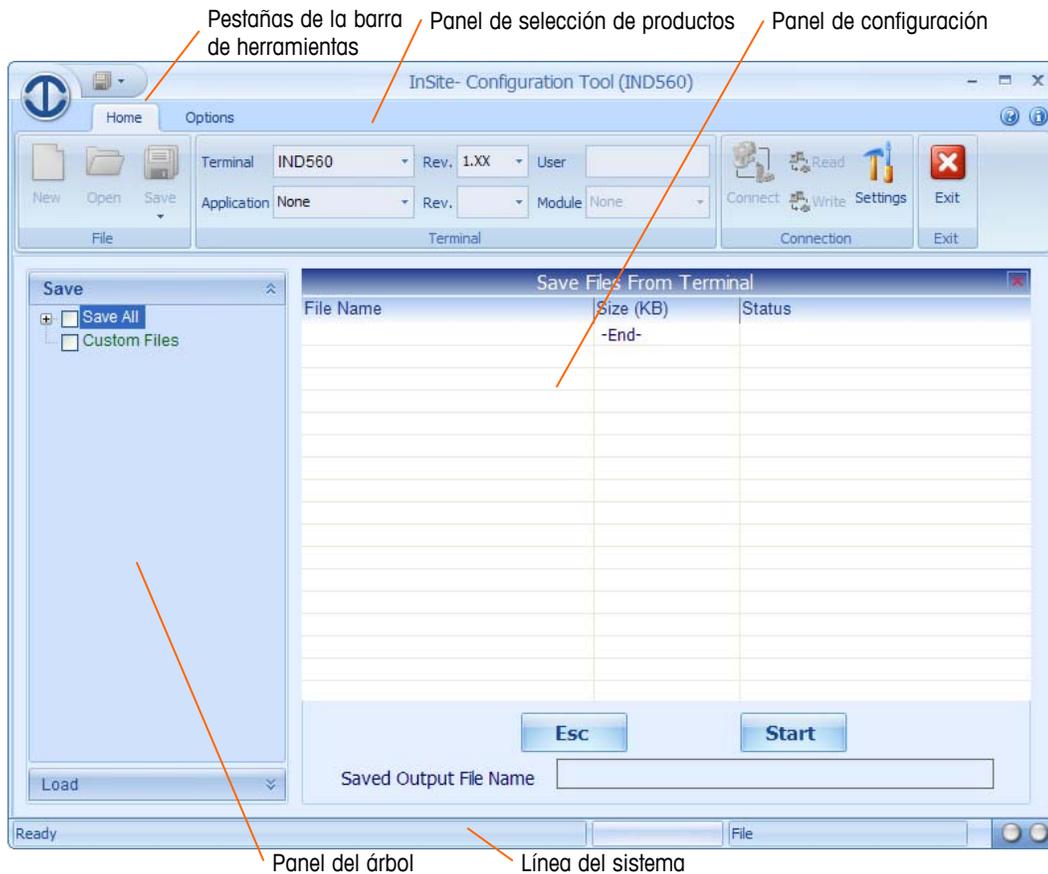


Figura 2-4: Configuration Tool Overview

Las siguientes secciones describen el uso de cada una de estas áreas.

Pestañas de la barra de herramientas

Las pestañas de la barra de herramientas (Figura 2-5) permiten seleccionar diferentes paneles para los botones de herramientas. La pestaña Home (Inicio) contiene los paneles de los botones de herramientas File (Archivo), Terminal y Connection (Conexión).



Figura 2-5: Pestañas de la barra de herramientas - Home (Inicio)

La pestaña Options (Opciones) contiene el panel del botón de herramienta Others (Otros). Este panel contiene botones de herramientas para actualización del software del fabricante, acceso a la autenticación del DSM y otras funciones especiales. El panel Print (Imprimir) se usa para configurar e imprimir el reporte de configuración.

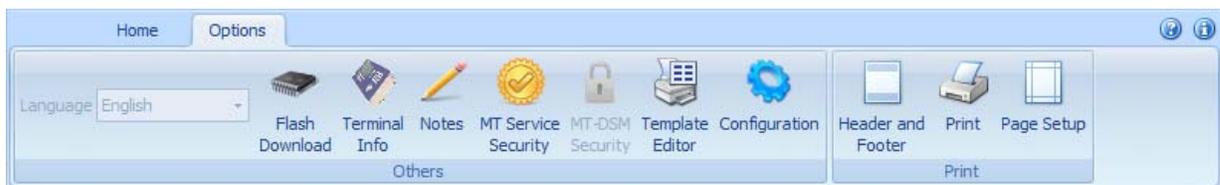


Figura 2-6: Pestaña Options (Opciones)

Panel de selección de productos

El panel de producto (Figura 2-7) incluye un menú desplegable para seleccionar el tipo de terminal. El menú desplegable Application (Aplicación) permite seleccionar cualquier programa de aplicación opcional disponible actualmente instalado en el terminal. El nivel de acceso de seguridad del usuario se muestra con base en el inicio de sesión que se realice durante el procedimiento de conexión. Se requiere seleccionar el producto conectado antes de un procedimiento de guardar (Save) para que InSite determine el método de comunicación que debe usarse.



Figura 2-7: Panel de selección de productos

Panel del árbol

El panel del árbol (Figura 2-8) cambia su contenido de acuerdo con el producto que se seleccione y las funciones disponibles. Como mínimo, muestra dos elementos de árbol:

- Save (Guardar)
- Load (Cargar)

Una vez que la herramienta esté autenticada, se mostrarán elementos adicionales con base en la selección del producto. Por lo general se incluyen:

- Báscula
- Aplicación
- Terminal
- Comunicaciones
- Mantenimiento

La selección de cada uno de estos elementos muestra la información correspondiente en los paneles del árbol y de configuración. Éstos se usan para explorar las pantallas asociadas en el panel de configuración.



Figura 2-8: Panel del árbol

Panel de configuración

El panel de configuración (Figura 2-9) muestra información relacionada con la selección en el panel del árbol y/o con la función del botón de la herramienta en la barra de herramientas.

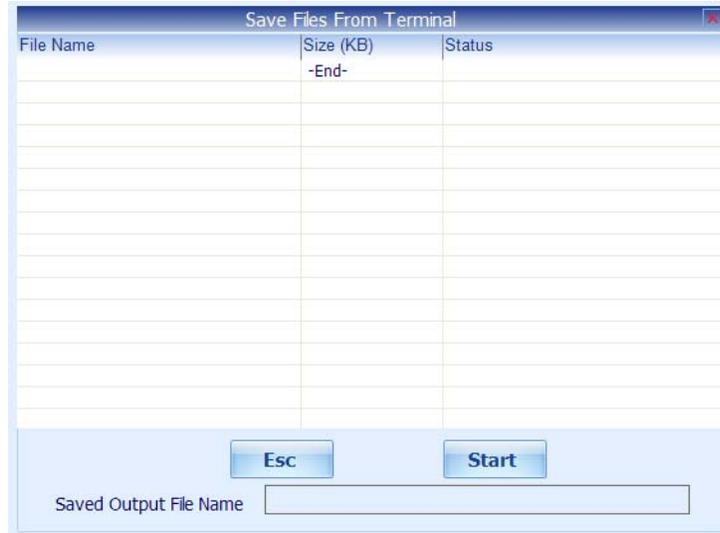


Figura 2-9: Panel de configuración

El contenido del panel de configuración varía según las diferentes operaciones de InSite.

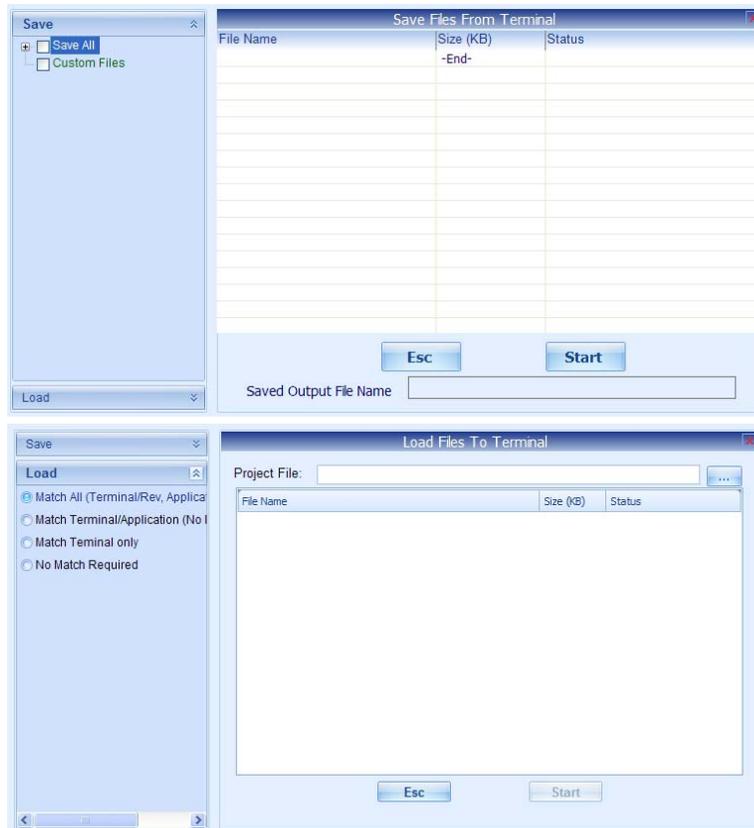


Figura 2-10: Paneles de configuración Save (Guardar) y Load (Cargar)

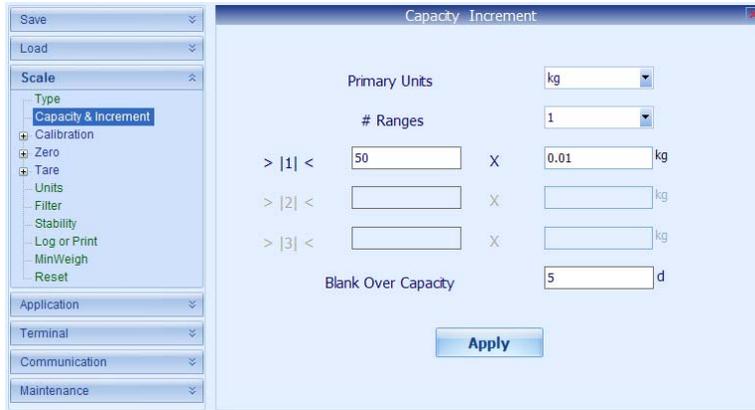


Figura 2-11: Panel de configuración de la capacidad (Capacity) de la báscula

Línea del sistema

La primera selección en la línea del sistema (Figura 2-12) muestra el estado de operación. La segunda sección muestra la barra de progreso de las operaciones realizadas. La tercera sección muestra los parámetros de conexión durante la conexión (ejemplo: dirección IP del terminal o el nombre del archivo fuera de línea). Las luces Tx y Rx destellan cuando se escriben y se leen datos del terminal, respectivamente.

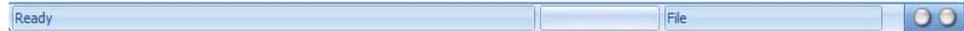


Figura 2-12: Línea del sistema

Capítulo 3.0

Autenticación del DSM de InSite

Este capítulo describe:

- Presentación del DSM
- Acceso al DSM
- Opciones del DSM

La plataforma de la Administración de Servicio de Dispositivos) (Device Service Management, DSM) proporciona servicios de administración de derechos, autenticación y administración de archivos para las herramientas de servicio de METTLER TOLEDO, incluyendo esta versión de la herramienta InSite. Para poder usar las funciones avanzadas de InSite y las funciones de administración del DSM, el usuario debe conectarse e iniciar sesión en el servidor DSM periódicamente.

Presentación del DSM

La plataforma del DSM maneja las herramientas de servicio basadas en PC de METTLER TOLEDO e información técnica. Utiliza las herramientas de servicio para intercambiar información con dispositivos que están aislados de las comunicaciones directas externas por varias razones.

Características del DSM

En esta versión de la herramienta InSite se ha implementado la versión 1.0 del DSM api.dll. Esta versión tiene las siguientes funciones:

- Administración de derechos de usuario
- Inicio de sesión y transmisión de derechos del cliente
- Almacenamiento de archivos de configuración de dispositivos
- Búsqueda y recuperación de archivos de configuración de dispositivos (acceso limitado)

Acceso al DSM de InSite

La herramienta proporciona la interfase para la versión 1.0 del DSM. La herramienta InSite tiene una sección de interfase de usuario separada para acceso al DSM. Para iniciar sesión y acceso al servidor DSM, se deben seguir estos pasos:

1. Haga clic en la pestaña Options (Opciones); esto dará acceso a los botones de herramientas Others (Otros) en el panel de la barra de herramientas.



Figura 3-1: Pestaña Options (Opciones)

2. Haga clic en el botón MT- DSM Security (Seguridad de MT – DSM).



Figura 3-2: Botón MT- DSM Security

3. Los paneles del árbol y de configuración deberán ahora cambiar para proporcionar las opciones del DSM. La herramienta InSite también comenzará a establecer una conexión de comunicación con el servidor DSM en segundo plano. Se requiere una conexión de red (o Internet) para la PC con el fin de conectarse con el servidor DSM.

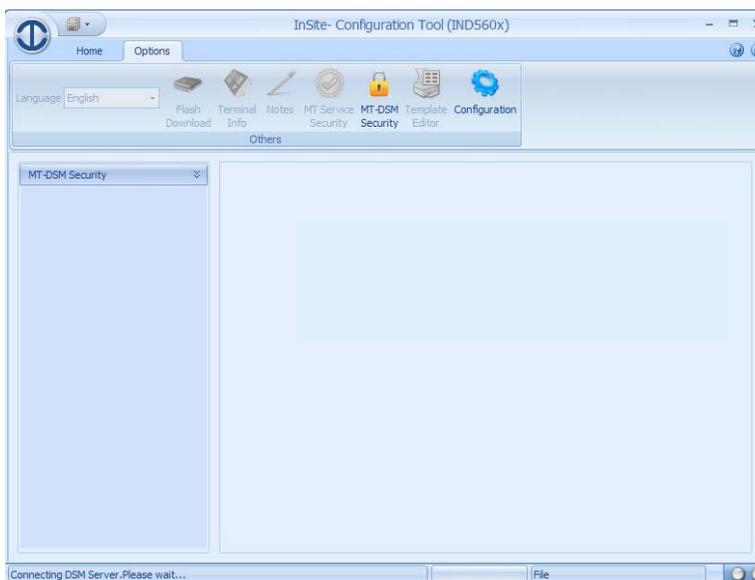


Figura 3-3: Mensaje de conexión DSM

4. Una vez que InSite establezca la conexión con el servidor DSM, presentará una pantalla de inicio de sesión para el usuario. Esta información se usa para pasar la información de usuario al servidor DSM para la verificación de autenticación. Hay dos grupos de usuarios: Los empleados de Mettler Toledo

que tienen información de identidad de usuario de directorio activo (Active Directory, AD) en la red corporativa de Mettler Toledo y los usuarios que no son de Mettler Toledo (quienes no tienen identificación de red corporativa de METTLER TOLEDO). Se usa una casilla que está en la parte superior de la pantalla para seleccionar el tipo de usuario correspondiente.

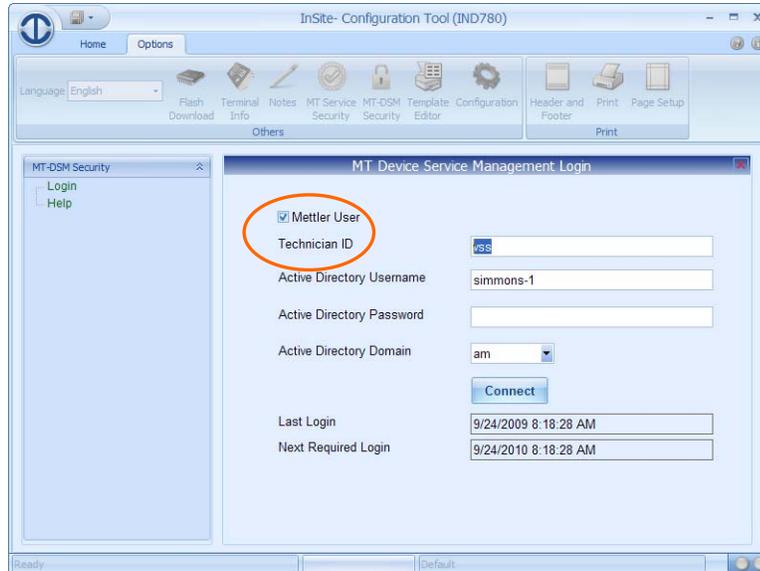


Figura 3-4: Inicio DSM (Usuario Mettler-Toledo)

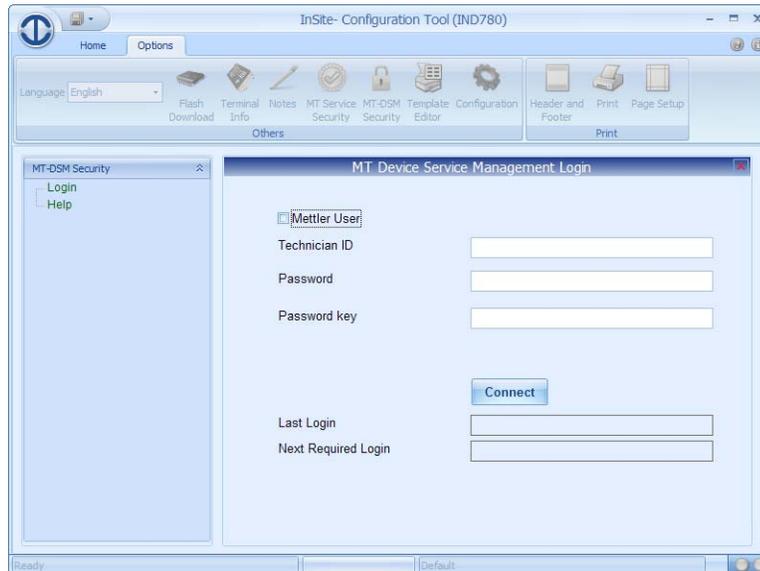


Figura 3-5: Inicio DSM (Usuario no-Mettler-Toledo)

- Una vez que se selecciona el tipo de usuario correcto, InSite presentará la información de usuario que se requiere. Un usuario de Mettler Toledo necesitará ingresar su identificación de técnico, nombre de usuario AD y dominio AD (ejemplos: am, eu o ap). Un usuario que no es de Mettler Toledo necesitará proporcionar su identificación de técnico, una contraseña y la clave de contraseña que le proporcionó el administrador del DSM para el inicio de sesión inicial. La clave de contraseña es una clave de un solo uso que se reemplaza con la contraseña privada que ingrese el usuario. Después del

primer inicio de sesión, el usuario que no es de Mettler Toledo deberá usar sólo su identificación de usuario de técnico y contraseña. Haga clic en conectar para enviar la información de usuario al servidor DSM para su autenticación.

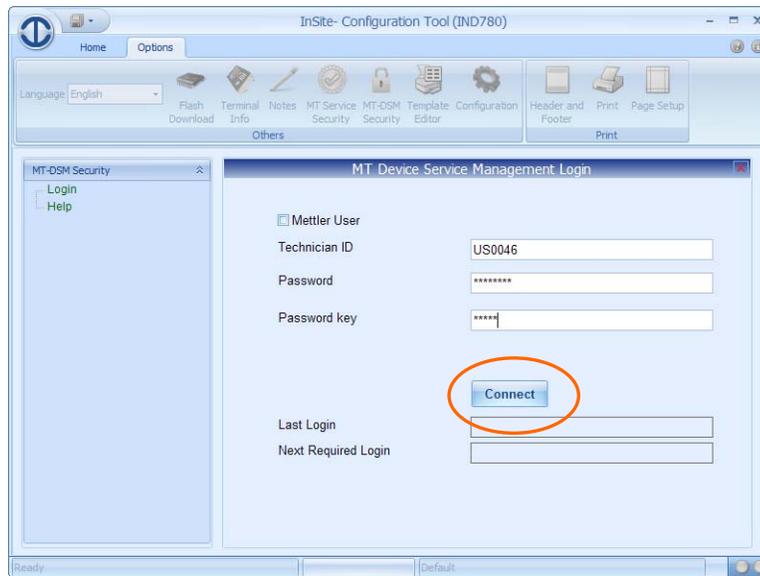


Figura 3-6: Conexión de inicio DSM

6. Después de iniciar sesión correctamente, aparecerá el siguiente mensaje:

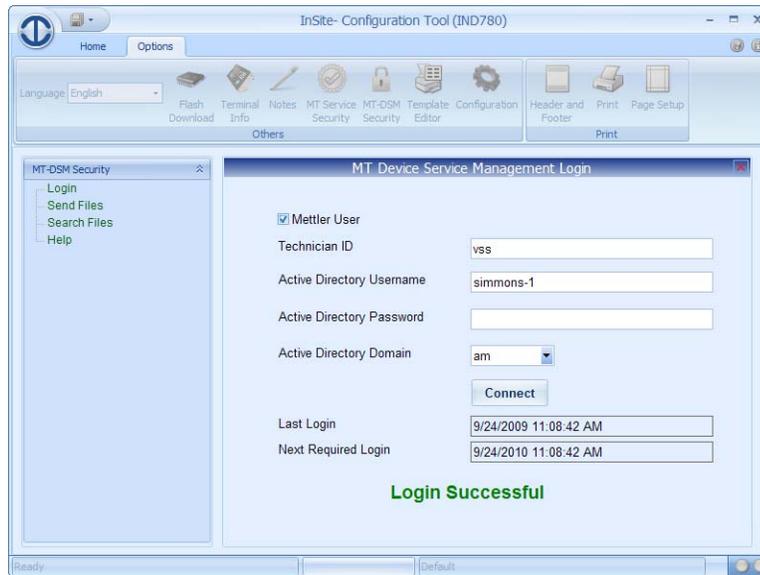


Figura 3-7: Inicio de sesión correcta en el DSM

Cuando el inicio de sesión es correcto, InSite ha verificado la información de usuario con el servidor DSM. Esta información de usuario incluye los derechos de usuario de InSite (grupos y permisos de habilidad), periodo de autenticación y periodo de envío de archivo. Si este no es el inicio de sesión inicial y el usuario guardó anteriormente los archivos que aún no se han enviado al servidor DSM, InSite detectará su presencia e informará al usuario que tiene archivos para enviar. El usuario tiene la opción de enviarlos en ese momento o más tarde siempre y cuando no haya expirado su periodo de envío de archivo.

Una vez que InSite esté autenticado con el servidor DSM, la funcionalidad basada en los derechos del usuario podrá desbloquearse dentro de la herramienta InSite. Hay tres opciones para restringir el acceso como sigue:

- Sin restricciones (acceso completo a todos los terminales y funciones)
- Sin acceso a la seguridad del servicio de MT (acceso a todos los terminales y otras funciones)
- Acceso personalizado (acceso a determinados terminales y funciones)

El acceso personalizado permite definir derechos de usuario para productos y/o funciones específicas. Las opciones para estos derechos incluyen:

- Acceso a terminales individuales y aplicaciones de terminales
 - o La selección de terminales permite al usuario realizar la configuración desconectada o conectada del terminal. (Siempre se permite Guardar y Cargar para todos los terminales.)
- Acceso a seguridad del servicio de MT
- Acceso a actualización del software del fabricante (descarga de flash)

Periódicamente, se requerirá que el usuario vuelva a autenticar InSite de acuerdo con su periodo de autenticación. Si no lo hace, InSite volverá a su operación inicial restringida (sólo Guardar y Cargar).

Se proporcionan advertencias cuando se acerque la expiración del periodo. La aparición de estas advertencias se basa en el periodo de autenticación del usuario. La autenticación semanal recibirá una advertencia dos días antes de la expiración y nuevamente un día antes de la expiración. Todos los demás periodos de autenticación reciben una advertencia una semana antes de la expiración y nuevamente un día antes de la expiración.

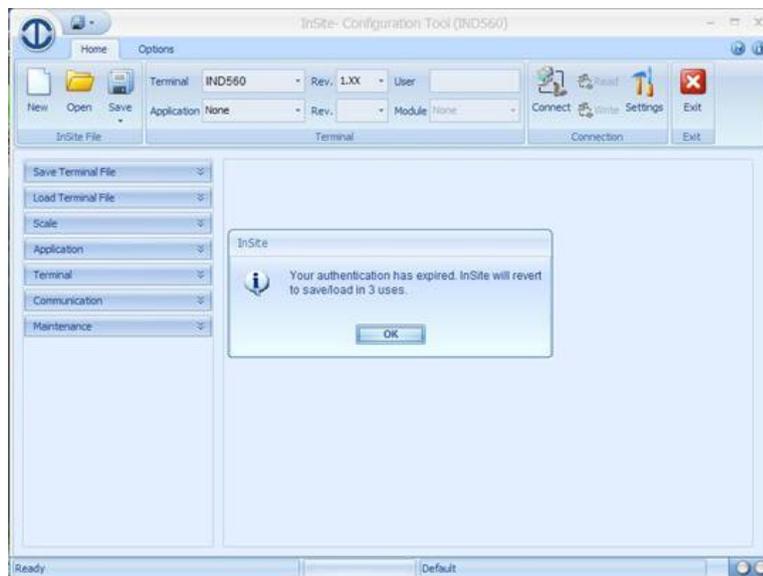


Figura 3-8: Advertencia de la expiración del periodo

Además, una vez que haya expirado el periodo de expiración, el usuario puede hacer tres usos adicionales de la herramienta InSite. Después de estos tres usos,

InSite vuelve a la operación de Guardar y Cargar hasta que el usuario la autentifique otra vez.

Almacenamiento del archivo DSM de InSite

La conectividad entre InSite y el servidor DSM proporciona beneficios de administración de archivos. A medida que se guardan archivos de configuración, se almacena una copia de respaldo para el servidor DSM hasta que se vuelva a hacer una conexión de la DSM. Una vez que se establezca esta conexión, se informa al usuario que tiene archivos para enviar al servidor DSM. Mientras no haya pasado la fecha requerida de envío de archivos, el usuario tiene la opción de enviar los archivos en este momento o esperar un momento más conveniente.

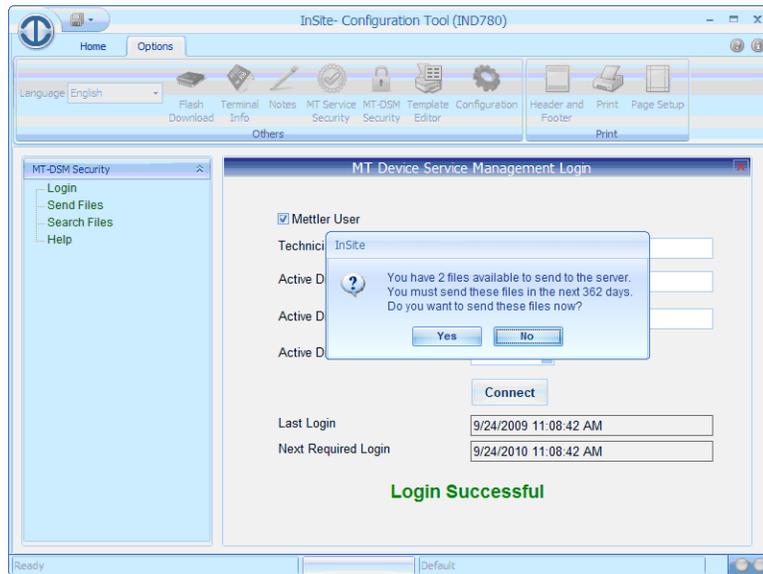


Figura 3-9: Notificación: archivos listos para enviar

Si el usuario decide enviar los archivos, InSite proporcionará automáticamente una pantalla con una lista de los archivos.

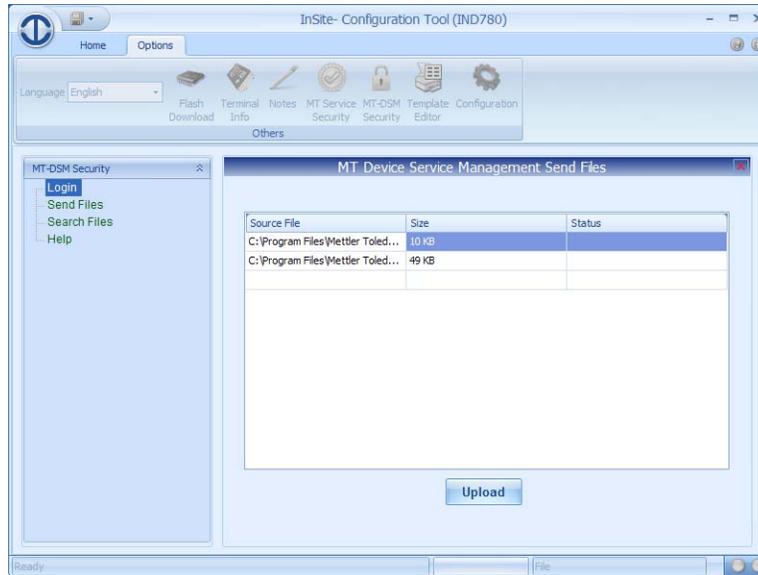


Figura 3-10: Lista de los archivos

El botón Upload (Cargar) se usa para iniciar el proceso de transferencia, el cual es manejado por un componente del DSM llamado STM.EXE. Esta aplicación maneja el FTP para el servidor y regresa un reporte del estado de cada transferencia de archivo al InSite.

Los archivos que se envían al servidor DSM usan una convención de nomenclatura específica:

Product_serialnumber_datetimestamp.ipz

Así, por ejemplo, un archivo de configuración guardado a las 12:00:00 el 21 de octubre de 2009 para un terminal IND780 con un número de serie 1234566KK se llamaría:

IND780_1234566KK_20091012120000.ipz

Esta convención de nomenclatura se usa SÓLO para la copia del archivo que se almacena en el servidor DSM; se diseñó para que los archivos de configuración múltiples puedan archivar en forma segura. Sin embargo, el usuario puede cambiar el nombre de la copia del archivo de configuración almacenado localmente.

El archivo de configuración mismo es un archivo comprimido de todos los datos de configuración que se seleccionan durante el proceso de guardar el archivo del terminal. Se puede usar una aplicación de compresión para descomprimirlo y extraer los archivos (cambia la extensión del archivo de .ipz a .zip) si InSite no está disponible por alguna razón.

Recuperación del archivo DSM de InSite

Una vez que el usuario almacena los archivos en el servidor DSM, éstos pueden buscarse y recuperarse en cualquier momento. Primero deberá establecerse una

conexión con el servidor DSM, y una vez hecha el usuario puede seleccionar la función Search files (Buscar archivos).

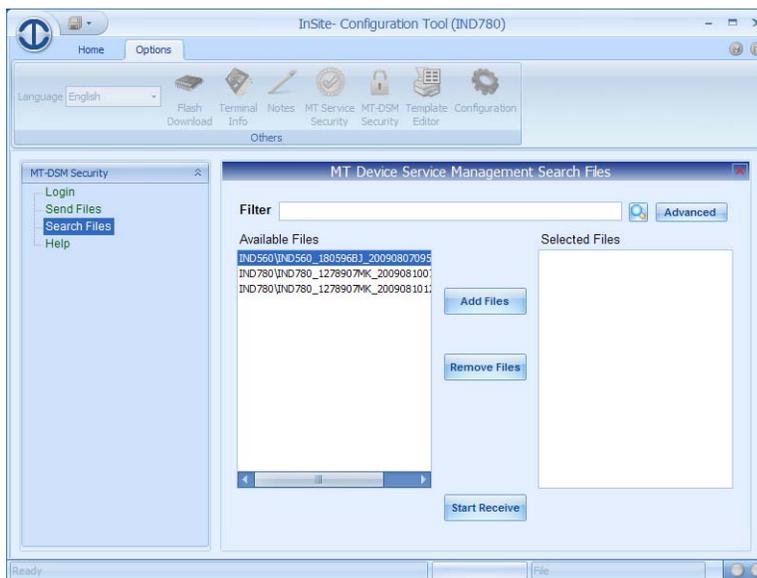


Figura 3-11: Función de búsqueda de archivos

En la sección Available files (Archivos disponibles) aparecerá una lista de los archivos que el usuario guardó en el servidor DSM. Éstos pueden agregarse a la lista Selected Files (Archivos seleccionados) al desplazarse a través de las opciones y mediante un clic en Add Files (Agregar archivos). Se puede usar Advanced Filter (Filtro avanzado) para delimitar la lista de búsqueda a un tamaño o selección que pueda manejarse mejor.

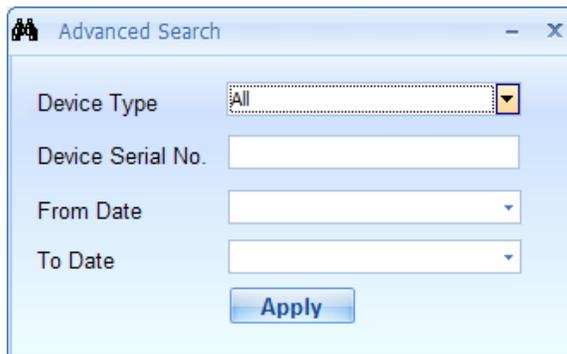


Figura 3-12: Filtro de búsqueda avanzada

Se pueden usar caracteres comodines en el campo Device Serial No. (Número de serie del dispositivo) si se desea un rango de números de serie. Una vez que estén seleccionados todos los archivos deseados, use el botón Start Receive (Comenzar a recibir) para iniciar el proceso de recuperación de archivos.

En la versión 1.0 de la DSM sólo se pueden recuperar los archivos PROPIOS (los que se almacenan con su identificación de técnico). Las futuras versiones de la DSM también darán acceso a los archivos que almacenen otros técnicos dentro de su organización de servicio específico.

Capítulo 4.0

Guardar y Cargar

Este capítulo describe:

- Operación guardar
- Operación cargar

Las operaciones de Guardar y Cargar de InSite permiten al usuario transferir el contenido de la configuración del terminal a un archivo en la PC. Una vez guardada, la información almacenada en este archivo puede almacenarse en el mismo terminal o cargarse en otros terminales.

Guardar archivo del terminal

La operación Guardar de InSite establece una conexión con un terminal, recupera los datos de configuración y los almacena en forma de un archivo .ipz en la PC. El contenido del archivo guardado depende de los datos de configuración típica del terminal. Por ejemplo, el terminal IND780 usa archivos .dmt para almacenar datos compartidos de configuración. También tiene archivos .csv para tablas y registros.

Procedimiento guardar

Para comenzar a guardar, siga estos pasos:

1. Seleccione el tipo de terminal para guardar.

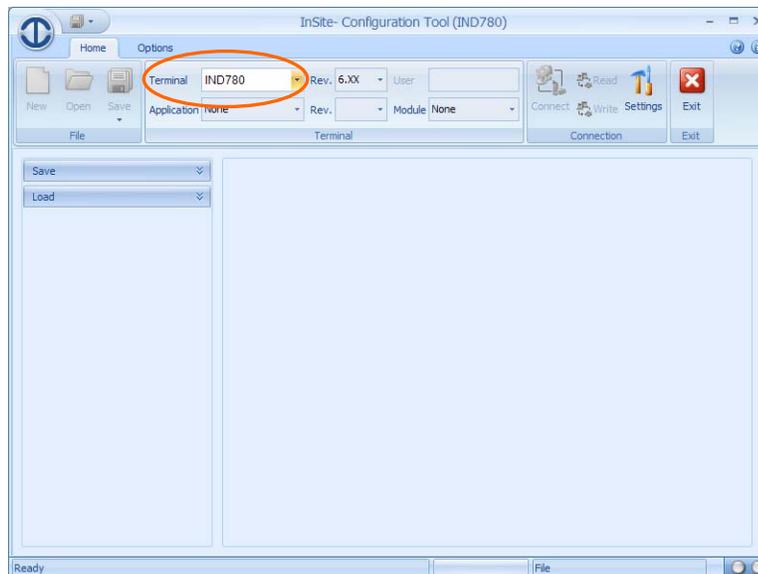


Figura 4-1: Selección del terminal

- Configure los parámetros de conexión que deberán usarse para comunicarse con el terminal. Esto depende del producto y puede involucrar configuraciones de puerto COM y/o información de dirección IP. El puerto COM selecciona el puerto que usa InSite en la PC y debe usarse para comunicaciones seriales. Se debe ingresar la dirección IP para coincidir con la dirección IP del terminal, y deberá usarse para comunicaciones de Ethernet. No todos los terminales son compatibles con ambos métodos de comunicación.

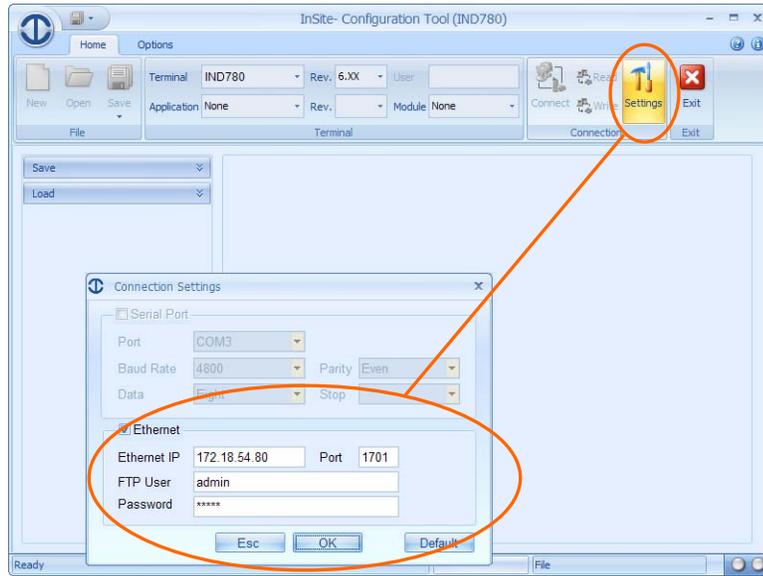


Figura 4-2: Configuración de puerto

- Abra la herramienta Save (Guardar) en el panel del árbol.

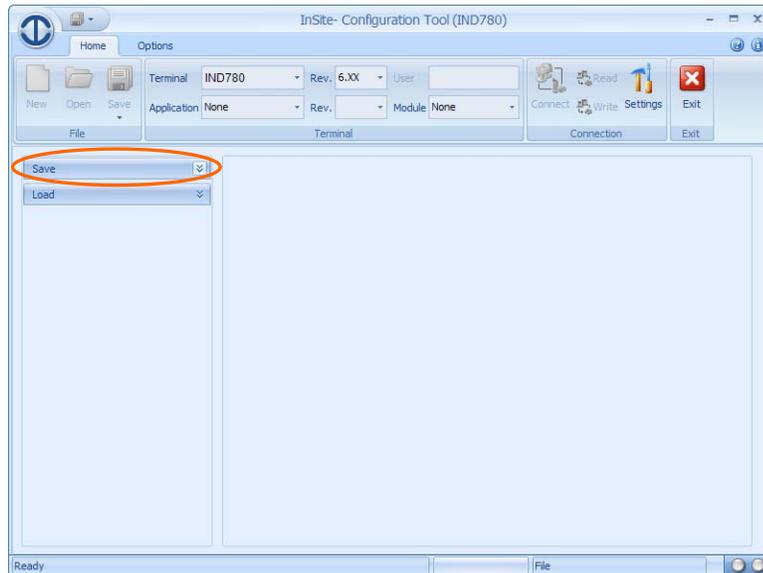


Figura 4-3: Herramienta Save (Guardar) en el panel del árbol

¡No olvide desbloquear el terminal con la seguridad de servicio MT **antes** de guardar si desea incluir datos de diagnóstico especiales (como el registro PDX_Performance) en la información guardada!

4. Seleccione la información que desea guardar. A medida que selecciona elementos, aparecerá el panel de configuración a la derecha. Las opciones en el árbol dependen del producto, de modo que esta vista variará según el producto que seleccione.

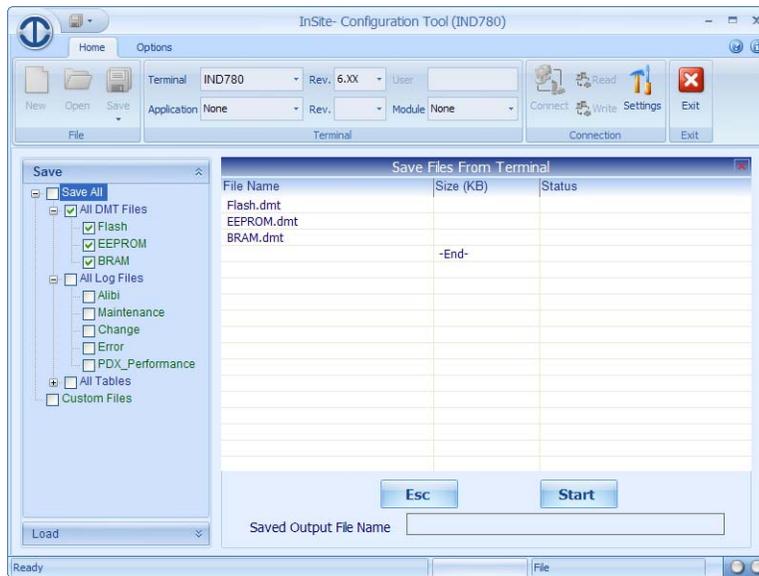


Figura 4-4: Selección de elementos para guardar

5. Una vez que seleccione las opciones que desea guardar, comience el proceso de guardar mediante un clic en Start (Iniciar).

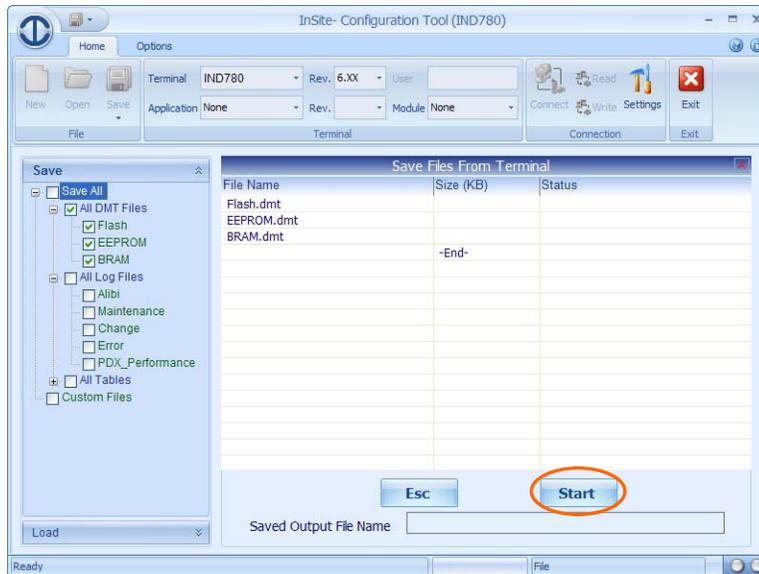


Figura 4-5: Inicio del proceso de guardar

6. Aparecerá un cuadro de diálogo que solicitará un nombre para el archivo que generó el proceso Guardar, e indicará guardarlo. Escriba un nombre y seleccione una ubicación, y haga clic en Save (Guardar) para comenzar.

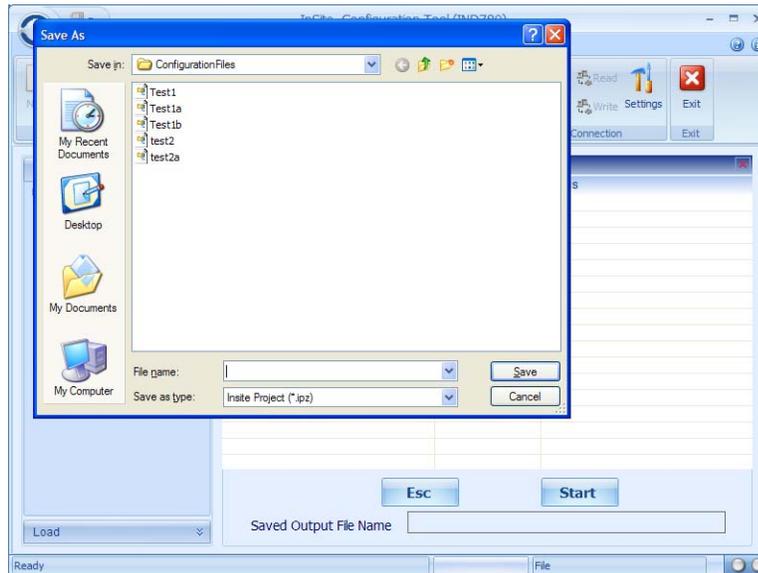


Figura 4-6: Entrada nombre de archivo

7. InSite iniciará el proceso de recopilar los datos requeridos para guardar. Podría aparecer una pantalla de inicio de sesión si el terminal requiere información de usuario y contraseña para tener acceso a la configuración. A medida que se transfiere información del terminal hacia InSite, el estado se actualizará en la vista del panel de configuración. Una vez que se reciba toda la información, se creará el archivo para guardar.
8. Una vez que termine la función Guardar, cierre la ventana Save (Guardar) en el cuadro de configuración para usar otras funciones de InSite.

Uso de archivos guardados

Los archivos que se crean con el proceso Guardar reciben un nombre con la extensión .ipz. Esta extensión única se usa para que InSite pueda identificarlos y usarlos para su proceso Cargar. Sin embargo, en realidad son archivos .zip. Como tales, pueden abrirse con software que maneje estos tipos de archivos.

Cargar archive del terminal

La operación Load (Cargar) de InSite toma un archivo guardado y envía su contenido a un terminal conectado. El proceso Cargar tiene diferentes niveles de opciones de verificación de terminal para su proceso. Estas opciones establecen el conjunto de reglas que usa InSite cuando compara el archivo guardado con el terminal conectado.

Tabla 4-1: Opción de cargar

Opción de Cargar	Comprobar InSite
Hacer coincidir todos	Las configuraciones de revisión de software del fabricante, aplicación y módulo del terminal deben coincidir
Hacer coincidir terminal y aplicación	Las configuraciones de terminal y aplicación deben coincidir, pero la revisión y el módulo pueden ser diferentes
Hacer coincidir sólo terminal	Sólo debe coincidir el tipo de terminal
No se requiere coincidencia	No se requiere coincidencia

Procedimiento cargar

Para comenzar la operación de cargar, siga estos pasos:

1. Seleccione el tipo de terminal para este proceso de carga (esto es sólo para establecer las configuraciones de conexión que se usarán).

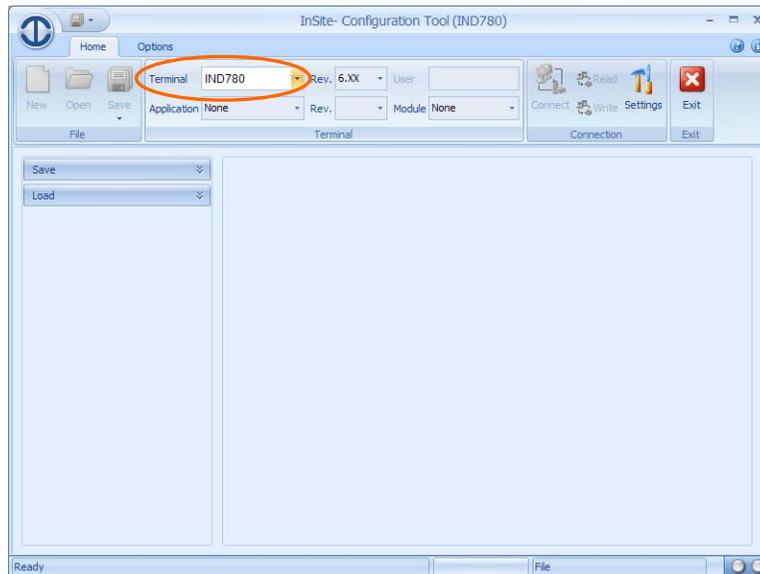


Figura 4-7: Selección del terminal

2. Defina las configuraciones de conexión que se usarán para comunicarse con el terminal (esto depende del producto y puede involucrar configuraciones de puerto COM y/o información de dirección IP). El puerto COM selecciona el puerto que usa InSite en la PC y debe usarse para comunicaciones seriales.

Se debe ingresar la dirección IP para coincidir con la dirección IP del terminal, y deberá usarse para comunicaciones de Ethernet. No todos los terminales son compatibles con ambos métodos de comunicación.

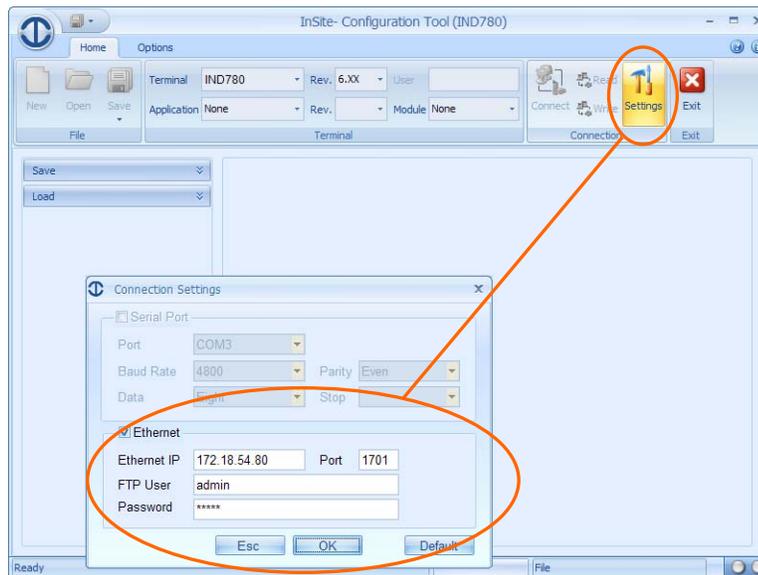


Figura 4-8: Configuración de puerto

3. Abra la herramienta Load (Cargar) en el panel del árbol.

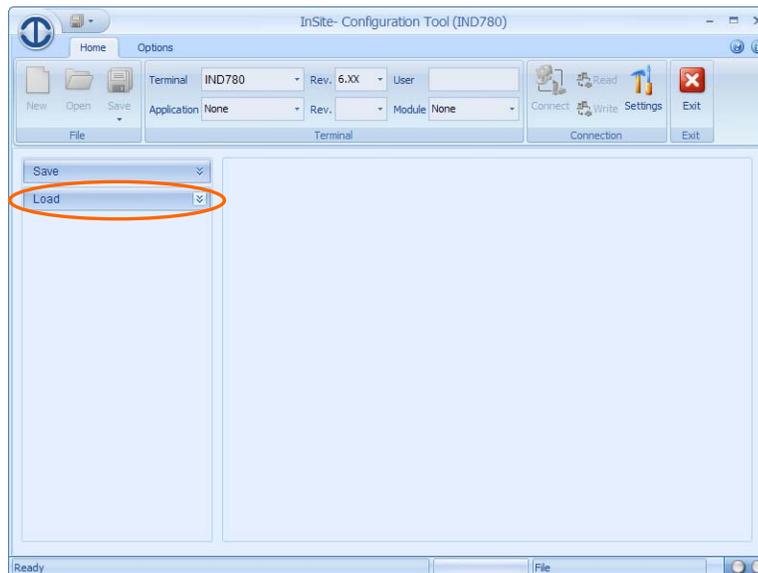


Figura 4-9: Herramienta Cargar en el panel del árbol

4. Seleccione el tipo de verificación de coincidencia que se requiere y seleccione el archivo Project (Proyecto) (archivo Guardar almacenado) que va a usar.

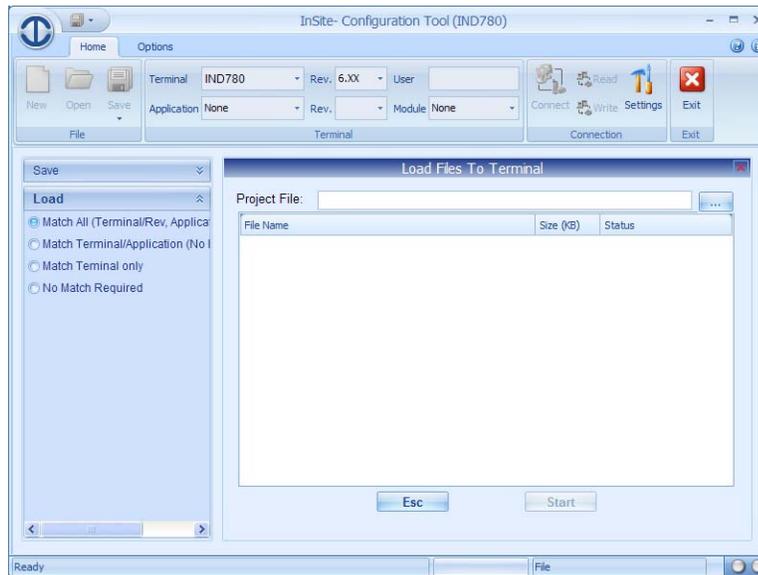


Figura 4-10: Selección del tipo de verificación de coincidencia

5. InSite abrirá entonces el archivo Save (Guardar) y mostrará su contenido en la vista Load (Cargar) en el panel de configuración. Haga clic en Start (Iniciar) para comenzar el proceso Cargar.

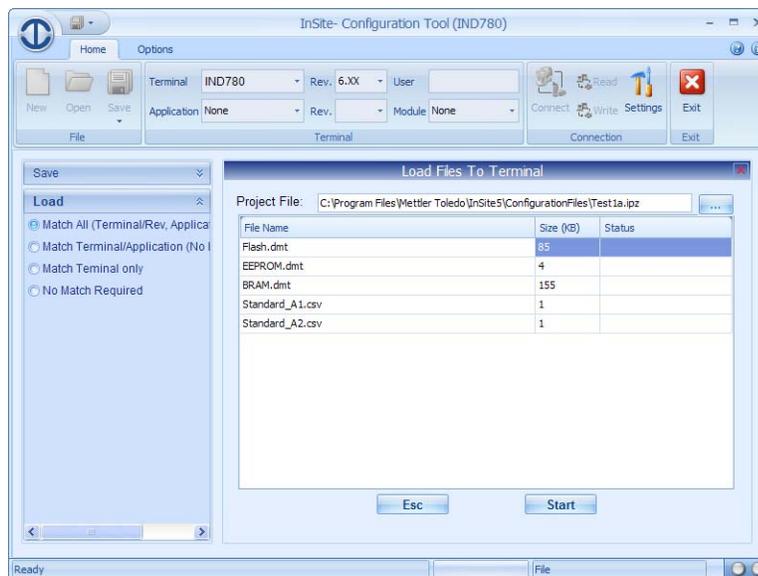


Figura 4-11: Iniciar el proceso de cargar

6. Podría aparecer una pantalla de inicio de sesión si el terminal requiere información de usuario y contraseña para tener acceso a la configuración. A medida que se envíen datos de configuración al terminal, la información de estado se actualizará en la vista Cargar. Si se envía correctamente toda la información, la vista quedará vacía. Una vez que termine la carga, cierre la ventana Load (Cargar) en el cuadro de configuración para usar otras funciones de InSite.

SE RECOMIENDA ENFÁTICAMENTE APAGAR Y ENCENDER LA ENERGÍA DEL TERMINAL DESPUÉS DE CARGAR NUEVOS DATOS DE CONFIGURACIÓN PARA ASEGURAR QUE SE APLIQUEN TODOS LOS CAMBIOS Y QUE SURTA EFECTO SU OPERACIÓN.

Capítulo 5.0

Modo sin conexión de InSite

Este capítulo describe:

- Funcionalidad desconectada
- Uso recomendado

Una vez autenticada, la herramienta InSite puede usarse para crear archivos de configuración sin un terminal. Para desbloquear el acceso a estas funciones especiales, el usuario debe conectarse e ingresar correctamente en forma periódica al servidor DSM, y su información de usuario debe incluir derechos a esta funcionalidad (de acuerdo a las selecciones de producto).

Funcionalidad desconectada

Si está autenticada para acceso a esta funcionalidad, la herramienta InSite incluirá las opciones del árbol de configuración además de las opciones Save Terminal File (Guardar archivo de terminal) y Load Terminal File (Cargar archivo de terminal) para un producto en particular. Este acceso puede proporcionarse individualmente para cada producto.

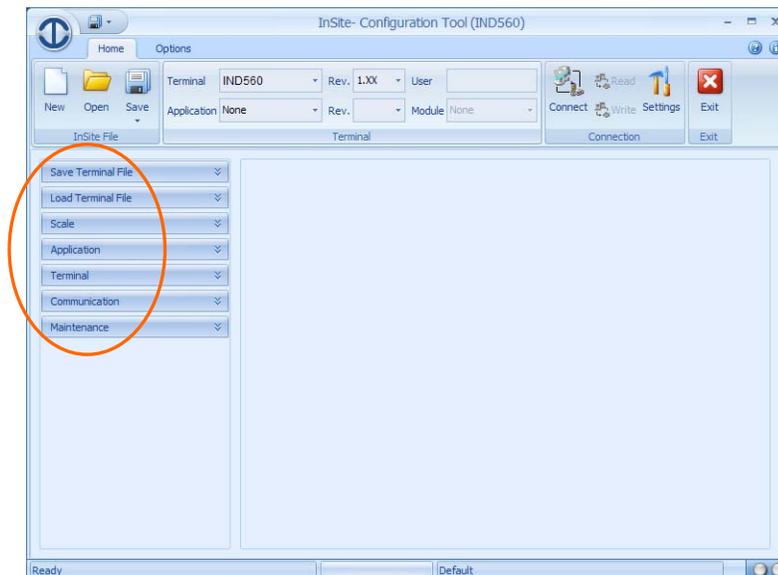


Figura 5-1: Selecciones de árbol de configuración

Para usar InSite en el modo sin conexión, use el panel de navegación para seleccionar la sección de configuración que desee. Una vez que la sección esté extendida, se muestra una vista del árbol. En el árbol pueden seleccionarse ramas de configuración individuales. Estas páginas se muestran entonces en el panel de configuración.

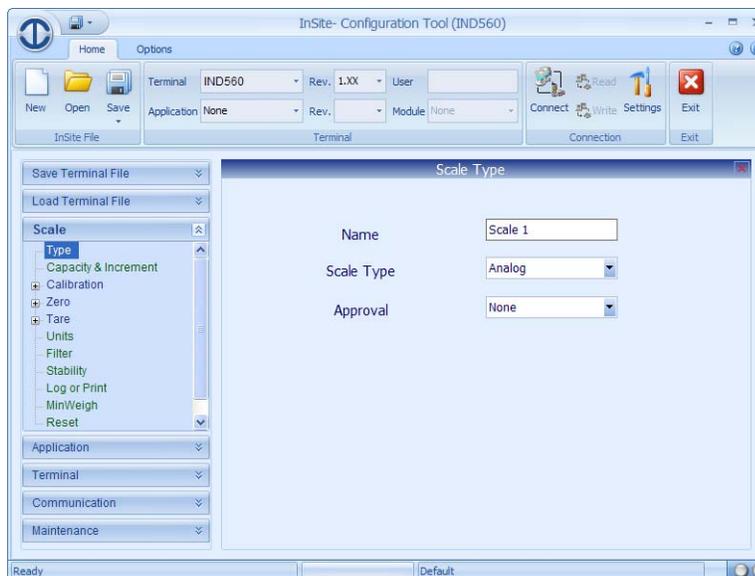


Figura 5-2: Vista de árbol

Todo el contenido del árbol y panel se basa en definiciones de producto específicas. Cualquier pregunta relacionada con la ubicación de información de configuración, opciones de configuración u operación debe explicarse en la documentación técnica del producto específico.

Todos los parámetros de configuración con fondo blanco pueden cambiarse (los que tienen un fondo ligeramente claro o ligeramente más oscuro son de sólo lectura, ya sea debido a derechos de acceso o uso restringido según lo defina otra opción de parámetro). Muchos campos de configuración tienen verificaciones de entrada calificadas. InSite puede rechazar entradas o selecciones de datos inaceptables en esos casos.

Funciones únicas del modo sin conexión

Puesto que la herramienta InSite no puede verificar el hardware del terminal en el modo sin conexión, la información de configuración incluye parámetros extra para definir qué hardware opcional está disponible para algunos terminales. Por ejemplo, en productos compatibles con múltiples tipos de báscula, habrá una opción (contrario a un campo de sólo lectura en modo con conexión) para seleccionar el tipo de báscula en la que deberá basarse la configuración. Esta selección puede afectar a otros parámetros de configuración. El usuario tiene la opción de asegurar que se hagan las selecciones de hardware apropiadas para las configuraciones sin conexión.

ES IMPORTANTE NOTAR QUE INSITE NO GUARDA UNA IMAGEN DE CONFIGURACIÓN COMPLETA EN EL MODO SIN CONEXIÓN; NUEVAMENTE, ¡SÓLO SE GUARDAN LOS CAMBIOS!

A medida que se hacen cambios a la configuración sin conexión, InSite guarda un registro de TODOS los cambios y de sólo la información que se cambió. Una vez que se completen los cambios y el usuario decida guardar el archivo InSite, sólo se guardan los cambios a la configuración.

Uso del modo sin conexión

El modo sin conexión es útil para crear archivos de configuración cuando el terminal no está disponible. El usuario puede preconfigurar cualquier información de configuración conocida sin ningún hardware presente. Así, cuando el terminal esté disponible, la información guardada puede escribirse en él a través del modo con conexión. Esto permite a los usuarios crear datos de configuración a su propia conveniencia.

Además, los archivos InSite guardados pueden usarse para clonar datos de aplicación comunes para terminales con diferente hardware. Puesto que algunas partes de los datos de configuración serán diferentes, un proceso de guardar y cargar completo no sería apropiado. Ya que el modo sin conexión guarda sólo la información que se cambia, podría crearse un archivo que contenga sólo los cambios correspondientes y escribirse todo en él.

Capítulo 6.0

Configuraciones de conexión

Este capítulo describe:

- Configuraciones de conexión

Para comunicarse con un terminal conectado, InSite debe configurarse para usar ya sea un puerto COM para comunicaciones seriales o una dirección IP Ethernet y puerto para conexión Ethernet. Esta sección ofrece detalles de los pasos que se necesitan para hacer estas selecciones.

Configuraciones

El botón de herramienta Settings (Configuraciones) proporciona acceso a los parámetros de comunicación que usa InSite para el producto seleccionado en el panel Terminal. Algunos terminales sólo aceptan un método de comunicación basado en capacidades de hardware y software.

Cambio de configuraciones

Para definir los parámetros de conexión que deben usarse, siga estos pasos:

1. Seleccione el tipo de terminal para esta conexión.

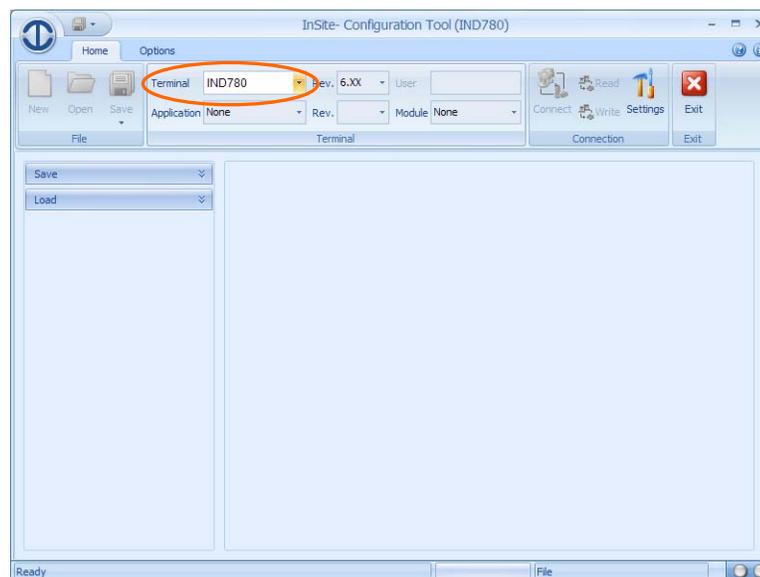


Figura 6-1: Selección del tipo de terminal

2. Vea las configuraciones actuales al hacer clic en el botón de herramienta Settings.

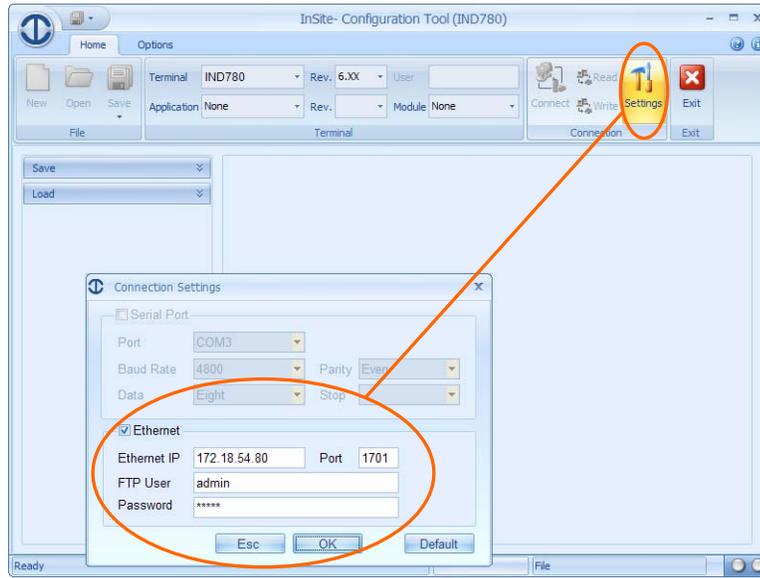


Figura 6-2: Configuraciones de puerto

3. Si están disponibles las opciones Serial y Ethernet, seleccione el tipo de comunicación que debe usarse.

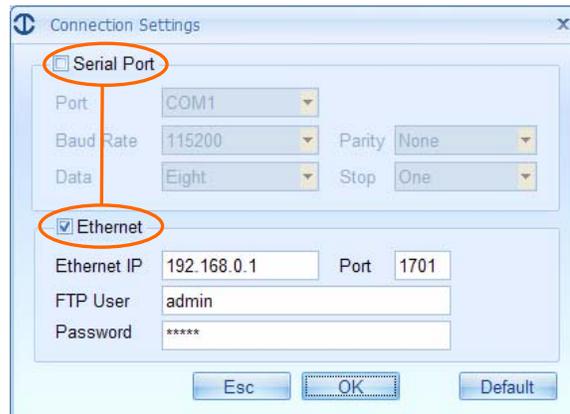


Figura 6-3: Selección del tipo de conexión

4. Para conexión Ethernet, ingrese la dirección IP y puerto del terminal. InSite usará ésta para establecer la conexión de enchufe con ella. La información de nombre de usuario y contraseña de FTP se usa cuando se requiere el acceso a FTP para transferencias de archivos. El nombre de usuario y contraseña predeterminados son admin/admin.
5. Para una conexión en serie, seleccione el puerto COM de la PC y los datos de configuración del puerto. InSite usará esta información para controlar el puerto COM de la PC durante comunicaciones seriales con el terminal. InSite puede usar adaptadores USB a puerto serial que se hayan configurado en la PC. Mostrará cualquier puerto serial que pueda usar en su lista de selección. Por lo general, se debe instalar el controlador USB (no use el genérico) para que funcione.

Tipos de conexión de terminal

La Tabla 6-1 indica el método de comunicación que InSite puede usar para cada terminal:

Tabla 6-1: Tipos de conexión, por terminal

Terminal	Tipo de comunicación
IND130	Serial sólo
IND135	Serial sólo
IND131/IND331	Serial sólo
IND560	Serial o Ethernet opcional
IND560x	Serial o Ethernet opcional
IND780	Ethernet sólo

Capítulo 7.0

Modo con conexión de InSite

Este capítulo describe:

- Funcionalidad conectada
- Uso recomendado

Una vez autenticada, la herramienta InSite puede usarse para conectarse con el terminal directamente y cambiar su configuración actual, leer su configuración actual y guardarla como un archivo de configuración de InSite, o escribir en el terminal conectado archivos de InSite guardados. Para desbloquear el acceso a estas funciones especiales, el usuario debe conectarse e iniciar sesión correctamente en forma periódica en el servidor DSM. La información del usuario debe incluir derechos para su funcionalidad (con base en las selecciones de producto).

Funcionalidad conectada

Como en el modo sin conexión, si está autenticada para acceso a esta funcionalidad, la herramienta InSite incluirá las opciones del árbol de configuración además de las opciones Save Terminal File (Guardar archivo de terminal) y Load Terminal File (Cargar archivo de terminal) para un producto en particular. Este acceso puede proporcionarse individualmente para cada producto. Cualquier producto que pueda usarse en el modo sin conexión también puede usarse en el modo con conexión. Para usar InSite en el modo con conexión, use el panel de herramientas del terminal para seleccionar la opción de terminal que desee. Asegúrese de que las configuraciones sean correctas para la conexión (consulte el Capítulo 6 para los detalles) y haga clic en el botón Connect (Conectar) en el cuadro de herramientas Connection (Conexión) para establecer la comunicación con el terminal.

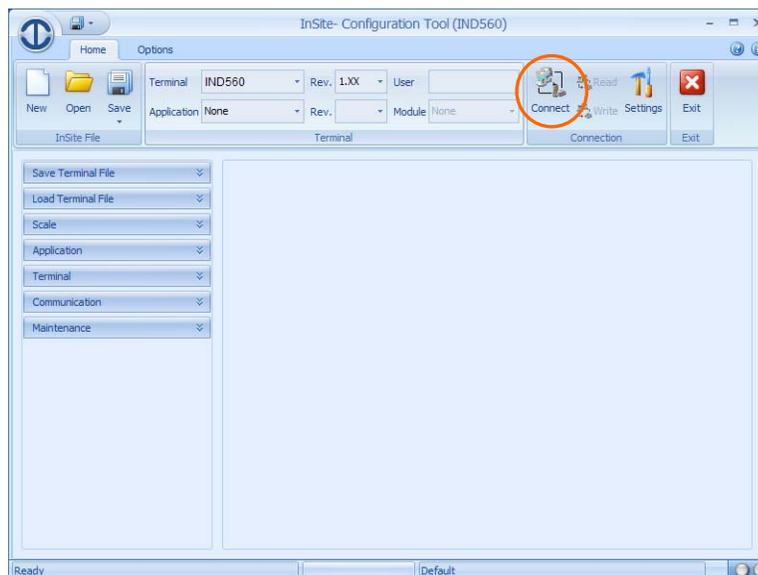


Figura 7-1: Botón conectar

Algunos productos podrían solicitar información de acceso antes de completar la conexión.



Figura 7-2: Cuadro de diálogo iniciar sesión

Se debe ingresar la información válida de nombre de usuario y contraseña (según se haya configurado en el terminal) o se debe ingresar el nombre de usuario predeterminado para avanzar al siguiente paso en el proceso de conexión. El nombre de usuario predeterminado para un terminal IND560, IND560x o IND780 configurado en fábrica es admin (en minúsculas) sin contraseña.

Una vez conectado, use la vista del árbol en el panel de navegación para ver o hacer cambios a la configuración actual en el terminal conectado.

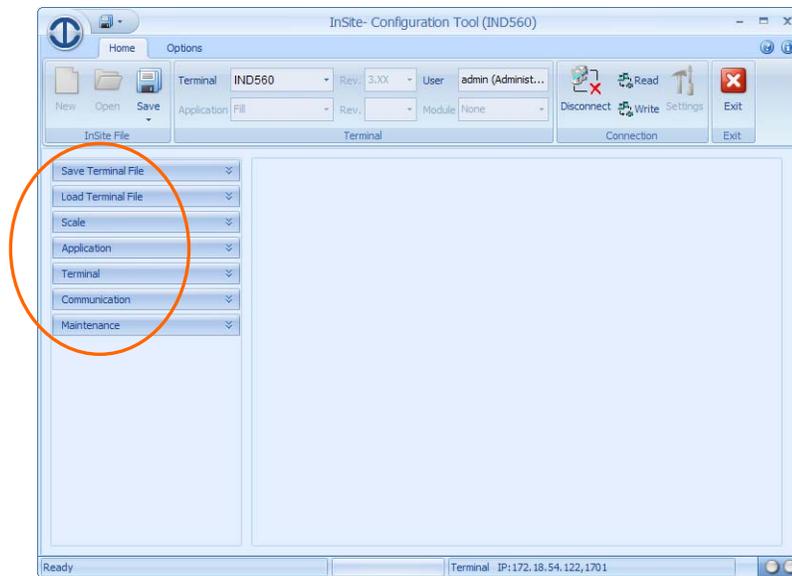


Figura 7-3: Panel de navegación

El contenido de la ventana del panel del árbol y configuración es específico del producto pero generalmente tiene la misma organización con cinco secciones principales: Scale (Báscula), Application (Aplicación), Terminal, Communication (Comunicaciones) y Maintenance (Mantenimiento).

Lectura de la configuración desde un terminal

No todos los parámetros se leen cuando un terminal se conecta a la herramienta: sólo se leen los parámetros relevantes a medida que el usuario navega a través

de los nodos en el panel del árbol. Esto se hizo como una concesión a aquellos que desean conectarse y cambiar sólo algunos parámetros, ya que leer todos los datos de configuración puede tardarse demasiado tiempo. Sin embargo, después de conectarse, el usuario puede optar por leer todos los valores desde el terminal.

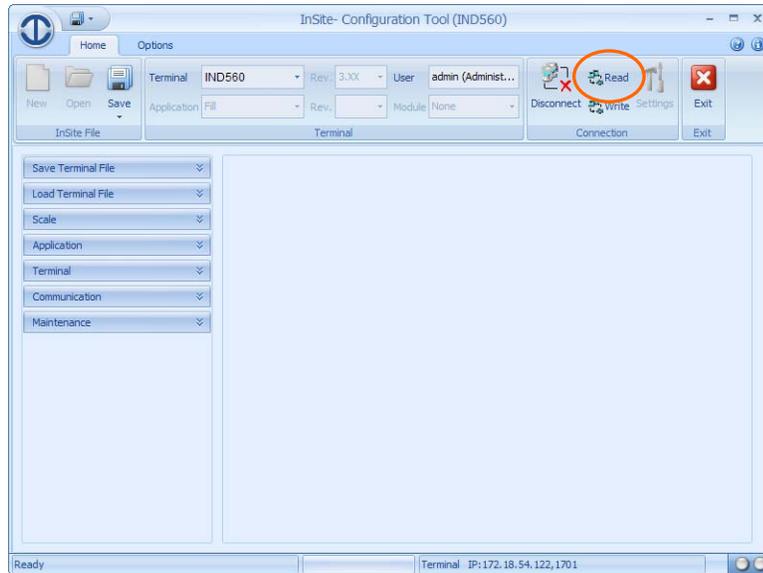


Figura 7-4: Botón leer

El botón de herramienta Read (Leer) en la sección Connection (Conexión) puede usarse para iniciar la operación de leer todos los datos. Es importante recordar hacer esto cuando se desea guardar la configuración completa del terminal en un archivo.

Para el IND560/IND560x e IND780, por razones de seguridad las tablas de usuario y FTP no se leen. Los valores predeterminados para estas tablas se mantienen como parte del archivo que se guarda. Si el terminal tiene una configuración especial en estas tablas, el archivo que se guarda debe modificarse para incluir esta configuración especial como parte de dicho archivo, de lo contrario el archivo de configuración podría tener los valores predeterminados típicos del terminal guardados aquí en su lugar.

Revisar y cambiar configuración

Con frecuencia, la herramienta InSite debe enviar al terminal no sólo la información que se cambió sino una activación para hacer que la nueva configuración surta efecto; los nuevos valores del terminal se escriben después de que el parámetro cambiado pierde enfoque. Para “escribir” al terminal, debe navegar para apartarse de los datos cambiados (al hacer clic en otro parámetro o en otra página).

Hay varias excepciones a esto: las tablas de leer y escribir se actualizan cada vez que el usuario sale de la vista de la tabla y algunos casos especiales que requieren el uso de un botón “apply” (aplicar). También escribe cuando la página se cambia si ésta contiene un sólo parámetro de configuración.

Para guardar la configuración del terminal (archivo InSite)

Para guardar la configuración con conexión de un terminal, siga estos pasos:

1. Conéctese con el terminal
2. Lea todos los datos
3. Guarde la configuración (como el nombre de archivo que se requiere)

Este archivo guardado **no** contiene los datos de usuario y FTP a menos que se modifique a través de la herramienta. Estos archivos se guardan como archivos InSite con la extensión de archivo '.bcf' y no pueden restablecerse a través del proceso de respaldo y restauración USB. Se debe usar el método de escritura en la operación con conexión de la herramienta.

Tablas de usuario y FTP:

- InSite nunca lee información de contraseña en el modo con conexión para prevenir pérdida de datos de seguridad.

Escritura de la configuración del terminal

Cuando un terminal está conectado, los valores de los parámetros en un archivo de configuración guardado (.bcf) pueden cargarse en el terminal con el comando del menú Terminal | Write all data to terminal (Escribir todos los datos en el terminal).

El operador tendrá la opción para el IND560 y el IND780 de escribir el archivo de configuración con o sin tablas de usuario y FTP.

SE RECOMIENDA ENFÁTICAMENTE APAGAR Y ENCENDER LA ENERGÍA DEL TERMINAL DESPUÉS DE CARGAR NUEVOS DATOS DE CONFIGURACIÓN PARA ASEGURAR QUE SE APLIQUEN TODOS LOS CAMBIOS Y QUE SURTA EFECTO SU OPERACIÓN.

Operaciones especiales

El modo conectado permite al usuario realizar algunas operaciones especiales como usar el editor de plantillas, editar teclas programables en una ventana espacial, realizar actualizaciones de software del fabricante, acceso a información de servicio especial e imprimir información de configuración.

El nombre de usuario y contraseñas para las tablas de usuario y FTP se manejan en forma diferente a otros datos de configuración en el IND560 e IND780. Estas tablas no pueden leerse desde el terminal. Sin embargo, pueden restablecerse o modificarse; se permite la operación de escritura. Cuando se realiza la operación "read all" (leer todo), no se incluye la información de contraseña. Cuando se realiza la operación "write to terminal" (escribir al terminal), se le pregunta al usuario si deben incluirse esas tablas. "Yes" (Sí) sobrescribirá las tablas existentes en el terminal con las que están almacenadas en el archivo sin conexión (ya sea las tablas predeterminadas o las tablas modificadas si fueron cambiadas en el archivo sin conexión). "No" restablecerá todo excepto estas tablas.

Editor de plantillas

El acceso a Template Editor (Editor de plantillas) puede hacerse desde la herramienta InSite en dos formas: a través del botón de herramienta Template Editor en la pestaña Options (Opciones) o a través de la selección “view” (vista) del árbol de las plantillas de salida (Output).

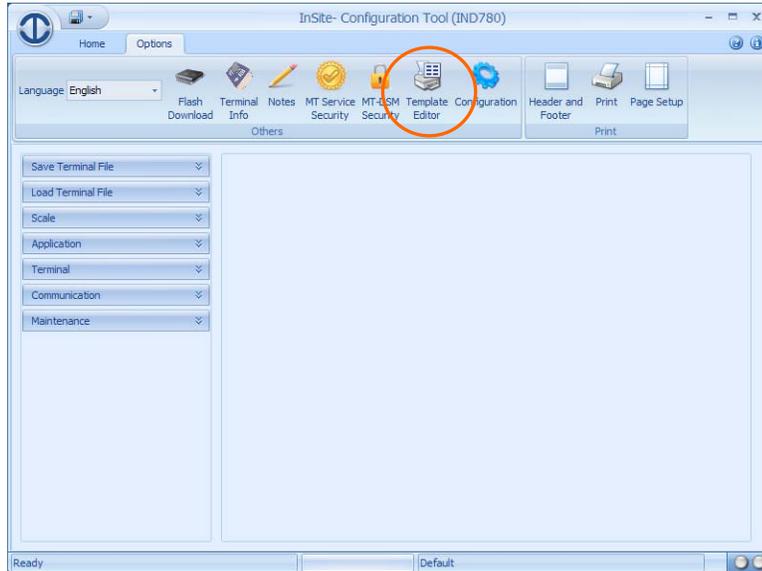


Figura 7-5: Botón de editor de plantillas

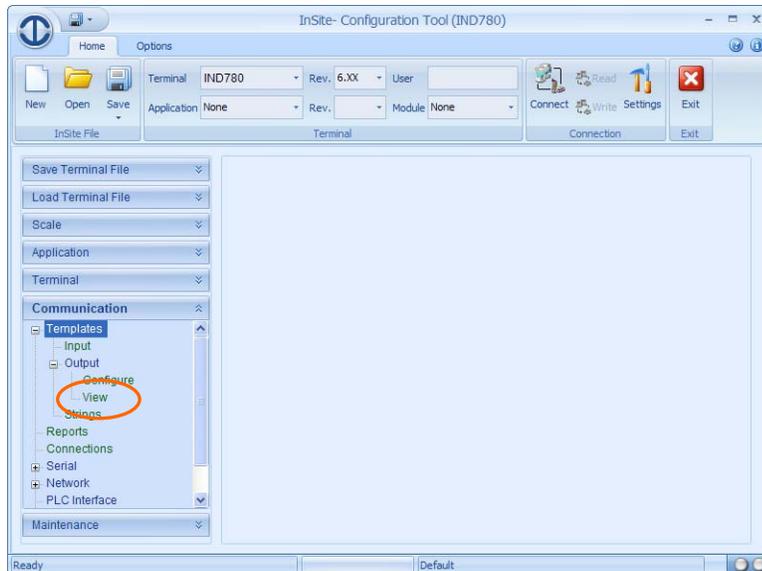


Figura 7-6: Plantilla, en vista de árbol

Una vez seleccionado, el Editor de plantillas reemplaza al panel de navegación y al panel de barra de herramientas con su propio contenido.

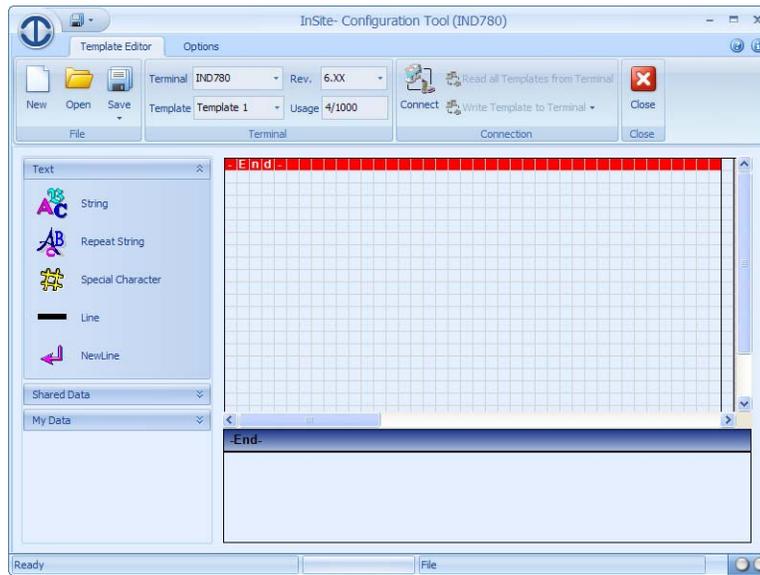


Figura 7-7: Vista del contenido de una plantilla

Consulte el Capítulo 8 para detalles acerca del Editor de plantillas.

Tecclas programables

Las teclas programables pueden arrastrarse y colocarse en los lugares vacíos para éstas en la ventana de diseño de teclas programables especiales que se encuentra en el nodo Softkeys (Teclas programables) en la pestaña Terminal del panel del árbol.

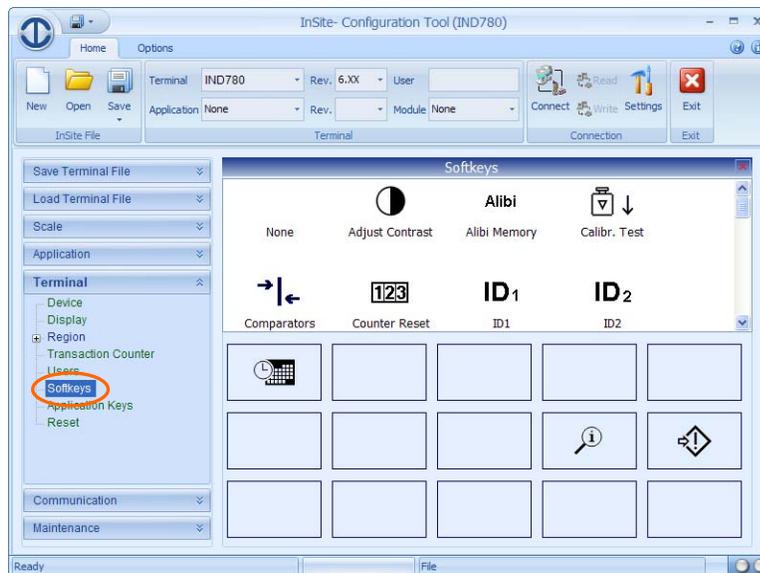


Figura 7-8: Vista de teclas programables

Actualización de software del cliente

El software del cliente de varios terminales puede actualizarse mediante la función Flash Download (Descarga flash) que está en la pestaña Options (Opciones).

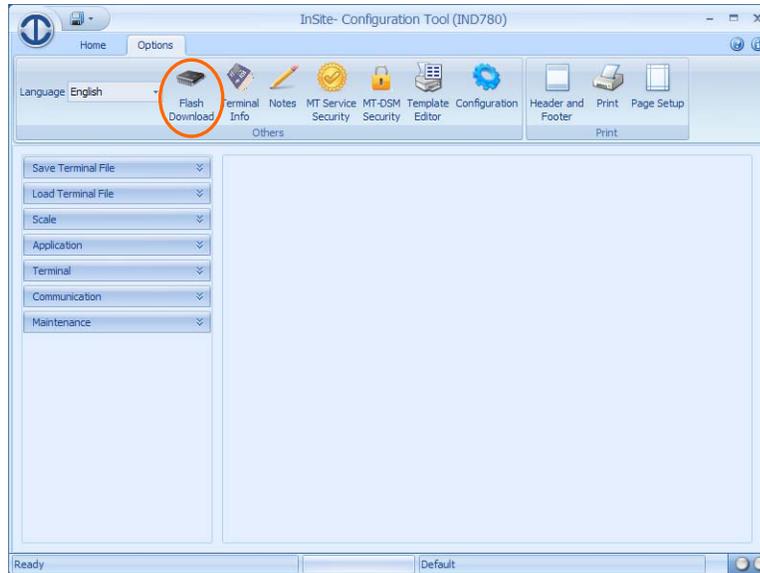


Figura 7-9: Botón descarga flash

Dependiendo del tipo de terminal, este procedimiento podría abrir una aplicación separada (Flash Magic – Figura 7-10) que maneja el proceso de actualización, o podría iniciar un diálogo en el panel de configuración para controlar la selección del archivo de software del fabricante y la comunicación con el terminal.

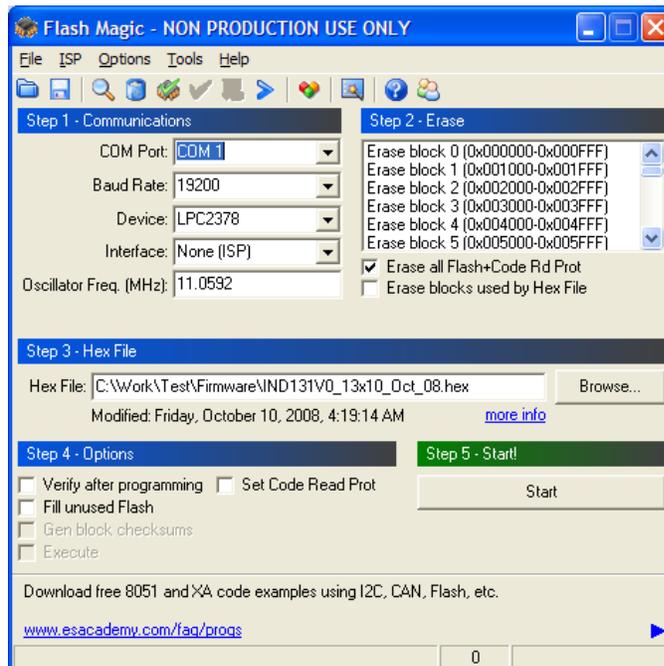


Figura 7-10: Pantalla Flash Magic

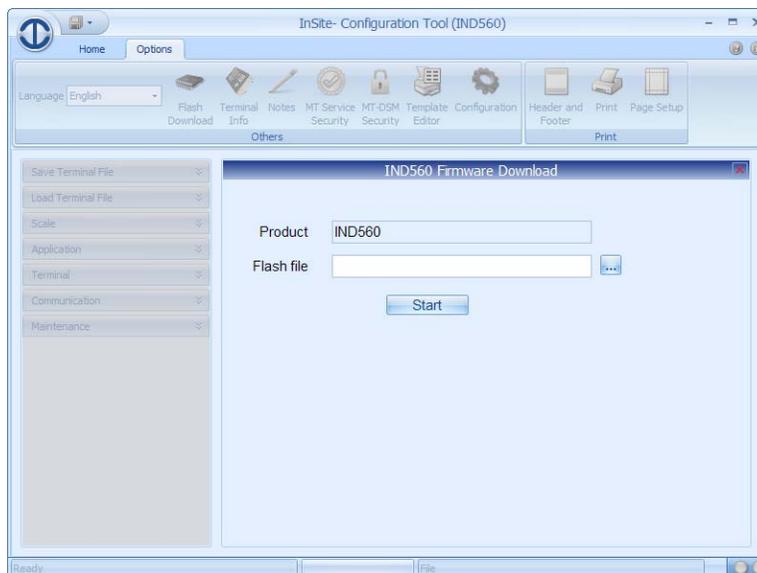


Figura 7-11: Cuadro de diálogo de actualización de software del cliente

Para los productos que usan FTP para cargar su software de fabricante (IND780, por ejemplo), asegúrese de ingresar el nombre de usuario y contraseña FTP correspondientes en la sección de conexión antes de comenzar el proceso FTP.

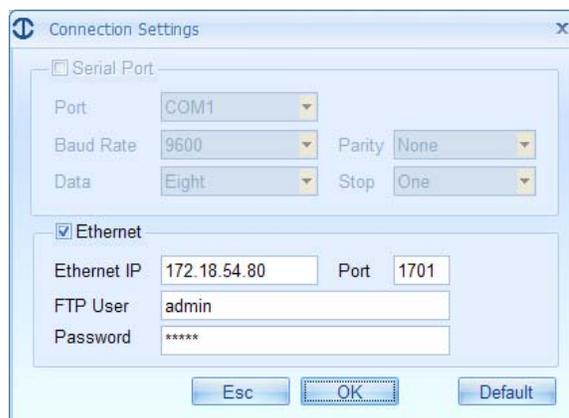


Figura 7-12: Ethernet Connection Information for FTP Login

También es importante recordar que muchos terminales requieren una configuración de interruptor especial y operación del ciclo de energía para hacer preparar dichos terminales para actualizaciones de software del fabricante. Consulte la documentación técnica del terminal específico para los detalles acerca del proceso que se requiere. Una vez que termine la operación, cierre la ventana de actualización del software del fabricante para salir y tener acceso a otras funciones de configuración.

NO OLVIDE RESPALDAR LA CONFIGURACIÓN DEL TERMINAL ANTES DE REALIZAR LA ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL FABRICANTE. USE LOS PROCESOS GUARDAR Y CARGAR PARA GUARDAR Y DESPUÉS RESTABLECER LA INFORMACIÓN DE CONFIGURACIÓN.

Seguridad del servicio de MT

Para los productos compatibles, la sección MT Service Security (Seguridad del servicio de MT) de la herramienta InSite se usa para desbloquear el acceso a información de servicio de diagnóstico especial. Esta información NO está disponible a través de las comunicaciones abiertas y requiere intercambio codificado de información entre la herramienta InSite y el terminal antes de que el terminal permita acceso a su información protegida.

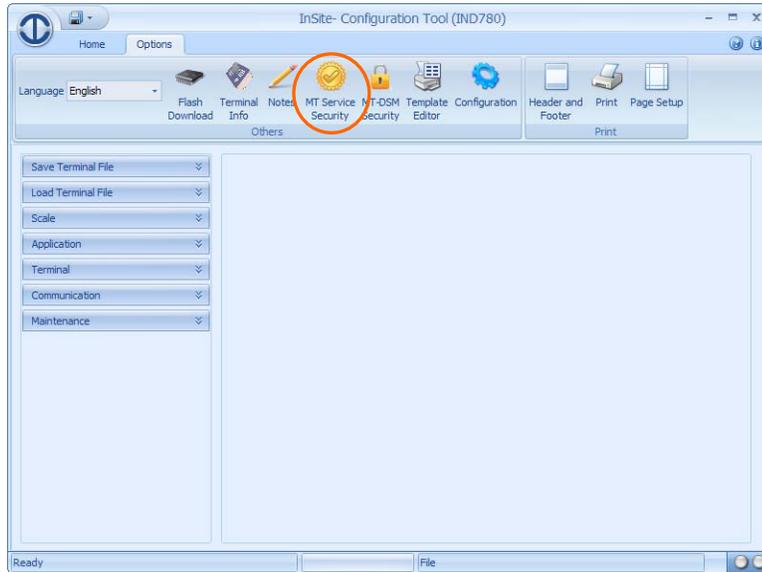


Figura 7-13: Botón seguridad del servicio de MT

Consulte el Capítulo 9 para detalles acerca de la operación de la seguridad del servicio de MT.

Reportes de configuración

Una vez que el terminal está configurado, los datos de configuración pueden imprimirse de la herramienta InSite. El reporte de configuración se genera en la pestaña Options (Opciones), sección Print (Imprimir) en el panel de la barra de herramientas.

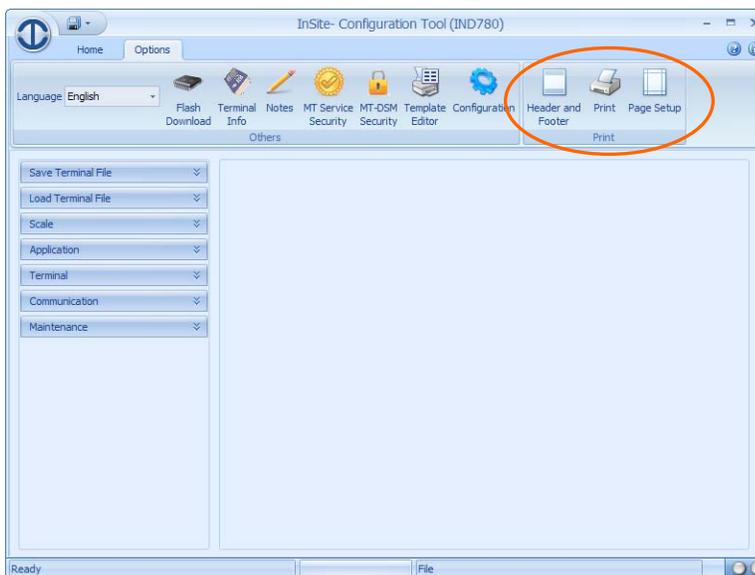


Figura 7-14: Opciones de impresión

Existen opciones para modificar la información del encabezado y pie de página (Header and Footer) y para configurar las opciones de página. Una vez que están configurados, se usa la función de impresión para generar una vista previa de impresión, la cual puede guardarse en forma de archivo o enviarse a una impresora conectada a la PC.

El encabezado y el pie de página pueden incluir información del sistema como hora, fecha y número de páginas. También puede insertarse texto personalizado. Tenga cuidado cuando seleccione el tamaño del encabezado y del pie de página, ya que esto puede hacer el reporte impreso muy grande para los terminales más avanzados.

La Figura 7-15 muestra un ejemplo de una impresión de reporte de configuración de un terminal IND131/IND331.

My Custom Report			
Setup Tree			
Product	IND131/IND331		
Application	None		
Version	1.XX		
Notes			
Tab	Branch	Parameter	Value
Save Terminal File			
Load Terminal File			
Scale			
	Type		
		Name	Scale 1
		Approval	None
	Capacity & Increment		
		Primary Units	kg
		> 1 <	1000
		X	0.1
		x10 Always	Disabled
	Calibration		
		Base Serial Number	000000
		Linearity Adjust	Disabled
	AZM & Display		
		Auto Zero	Gross
		Auto Zero Range	0.5
		Under Zero Blanking	Disabled
	Ranges		
		Pushbutton Zero	+/- 2%
	Types		
		Pushbutton Tare	Enabled
		Net Sign Correction	Disabled
	Rate		
		Weight Units	None
			1 of 7
			12/8/2009

Figura 7-15: Página impresa de ejemplo del IND131 e IND331

Uso del modo con conexión

El modo con conexión se requiere cuando se carga un archivo InSite guardado que se creó en el modo sin conexión (Write) para realizar la clonación a partir de otro terminal o cargar datos preconfigurados.

Este modo permite el acceso instantáneo para leer o cambiar rápidamente parámetros de configuración individuales. También tiene varias operaciones especiales para configuración del terminal:

- Editor de plantillas con diseño visual
- Diseño de teclas programables

- Actualización de software del cliente
- Seguridad del servicio de MT
- Reportes de configuración

Si bien las sesiones con conexión pueden usarse para guardar la configuración completa si se usa la función leer todo, InSite no incluirá las tablas seguras de usuario y FTP con sus datos. Se recomienda enfáticamente la función Guardar para archivar la configuración completa. Este proceso deberá funcionar en CUALQUIER versión, incluso en aquellas que aún no están respaldadas en los modos con conexión y sin conexión.

Las plantillas y archivos de configuración creados en la versión anterior de la herramienta InSite (versión 3) pueden usarse y guardarse en la nueva versión de la herramienta.

Capítulo 8.0

Editor de plantillas InSite

Este capítulo describe:

- Diseño y operación detallada del Editor de plantillas InSite

El Editor de plantillas InSite permite al usuario crear una plantilla de impresión. Las plantillas de impresión son reportes modificados por el usuario definidos que usan elementos de Shared Data (Datos compartidos), texto y comandos de formateo.

El Editor de plantillas se usa para realizar lo siguiente:

- Distribuir la información de la plantilla en una vista tipo “lo que se ve es lo que se obtiene” en una cuadrícula
- Seleccionar uno de los tres posibles anchos de cuadrícula (40, 80 ó 132 columnas) con base en el número de caracteres compatibles con la impresora
- Ubicación y selección arrastrar y pegar de elementos dentro de la plantilla
- Insertar texto (líneas fijas)
- Insertar caracteres especiales para códigos de control (CR, LF, SO, SI, STX, ETX, etc.)
- Proporcionar información de uso para reflejar la cantidad de espacio que se usa en la plantilla actual
- Configurar una plantilla de terminal mientras está conectado con éste
- Configurar una plantilla de terminal sin conexión y después cargarla en el terminal cuando esté conectado
- Extraer plantillas actuales de un terminal conectado y guardarlas localmente en forma de archivo

Inicio del Editor de plantillas

El acceso al Editor de plantillas (Template Editor) puede hacerse desde la herramienta InSite en dos formas: a través del botón de herramienta Template Editor en la pestaña Options (Opciones) o a través de la selección “view” (vista) del árbol de las plantillas de salida (Output).

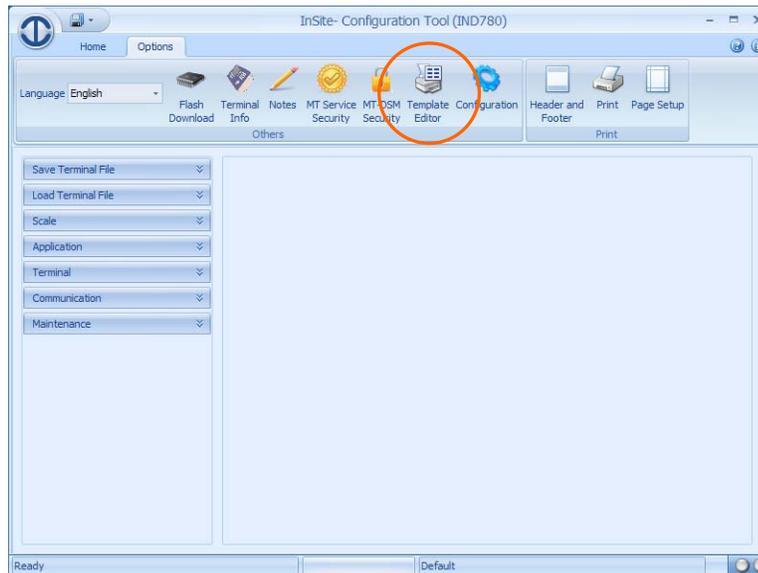


Figura 8-1: Botón del editor de plantillas

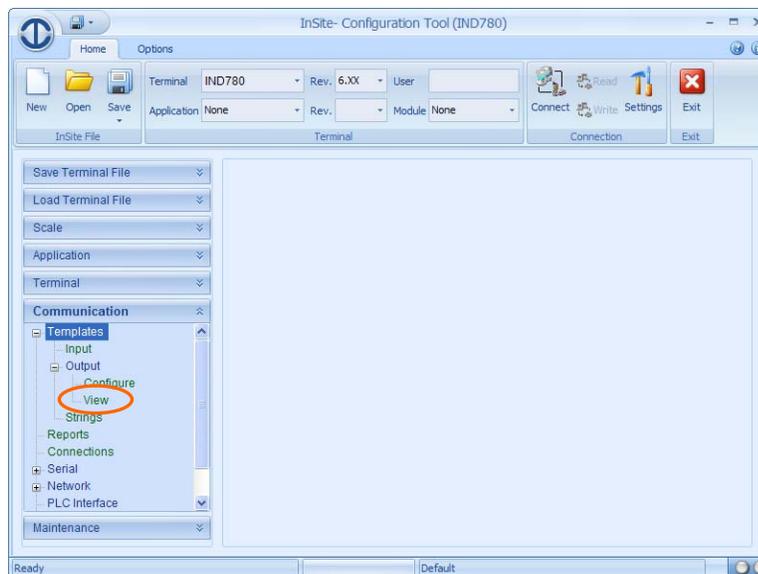


Figura 8-2: Plantilla, en vista de árbol

Una vez seleccionado, el Editor de plantillas reemplaza al panel de navegación y al panel de barra de herramientas con su propio contenido.

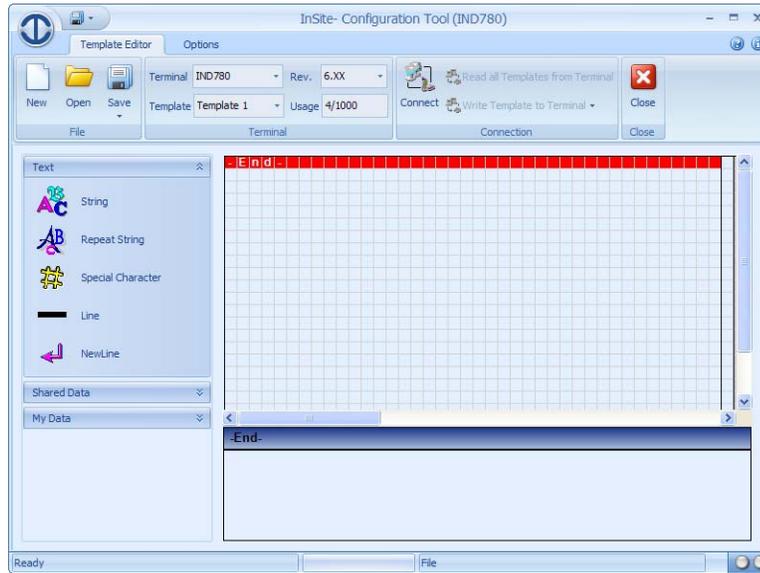


Figura 8-3: Vista del contenido de una plantilla

La pestaña Template Editor (editor de plantillas) contiene paneles de barras de herramientas para manejar operaciones de archivos, información de terminales, funciones de conexión y el botón Close (Cerrar) para regresar a las funciones de configuración normales de InSite.



Figura 8-4: Pestaña editor de plantillas

La sección File (Archivo) en Template Editor permite crear y abrir plantillas, o guardar su estructura **sólo** como archivo ".tpr". La sección Terminal contiene opciones para el tipo de terminal y plantilla. También indica cuánto espacio de la plantilla se ha usado para la plantilla actual. La sección Connections (Conexiones) proporciona métodos para conectarse y desconectarse del terminal (con base en las configuraciones de la herramienta InSite) y plantillas Read (Leer) o Write (Escribir) en el terminal una vez conectado.

La pestaña Options (Opciones) contiene paneles de barras de herramientas para manejar opciones de vista, operaciones de edición e información diversa de plantillas.

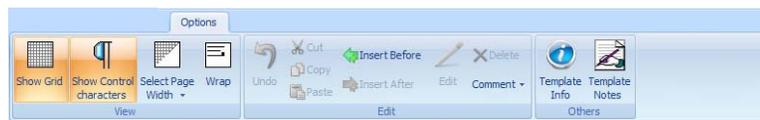


Figura 8-5: Pestaña Options del editor de plantillas

La sección View (Vista) controla las opciones de vista de la ventana de diseño visual. El usuario puede optar por mostrar la cuadrícula, mostrar caracteres de

control y controlar la envoltura de información. Además, el número de caracteres de la ventana (tamaño del ancho de página) puede configurarse para 40, 80 ó 132 "columnas". Esto configura cuántas posiciones de caracteres están disponibles dentro de las áreas que pueden imprimirse (azules) en comparación con las que no pueden imprimirse (grises). Tenga en cuenta que esta limitación es con fines de diseño; el terminal y su plantilla no tienen dichas limitaciones. Esto siempre se controla mediante la impresora conectada (y su capacidad de caracteres por línea).

La sección Edit (Editar) controla las opciones de edición en la ventana de diseño. La sección Others (Otros) contiene diversa información acerca de la plantilla y un lugar para registrar notas del usuario.

Una vez que las opciones de la ventana de diseño están configuradas como se requiere, las opciones del cuadro de herramientas que reemplazaron al árbol en el panel de navegación se usan para ingresar información en la plantilla con texto y variables de referencia de datos compartidos.

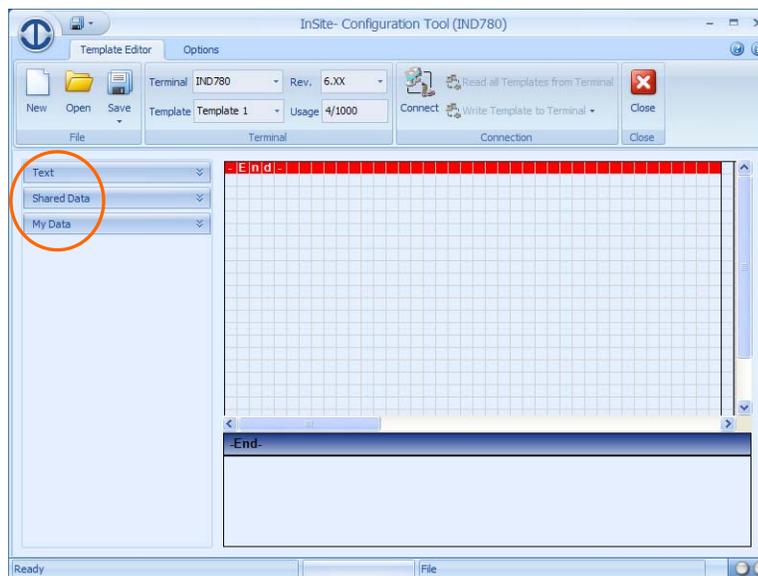


Figura 8-6: Selecciones de cuadro de herramientas del Editor de plantillas

Cómo agregar texto a una plantilla

Hay dos métodos disponibles para colocar texto o datos compartidos en una plantilla:

- Haga clic en el objeto en el cuadro de herramientas y el Editor de plantillas de InSite colocará el objeto en la ubicación del enfoque actual de la plantilla
- Arrastre y pegue un objeto hacia cualquier posición “válida” en la plantilla.

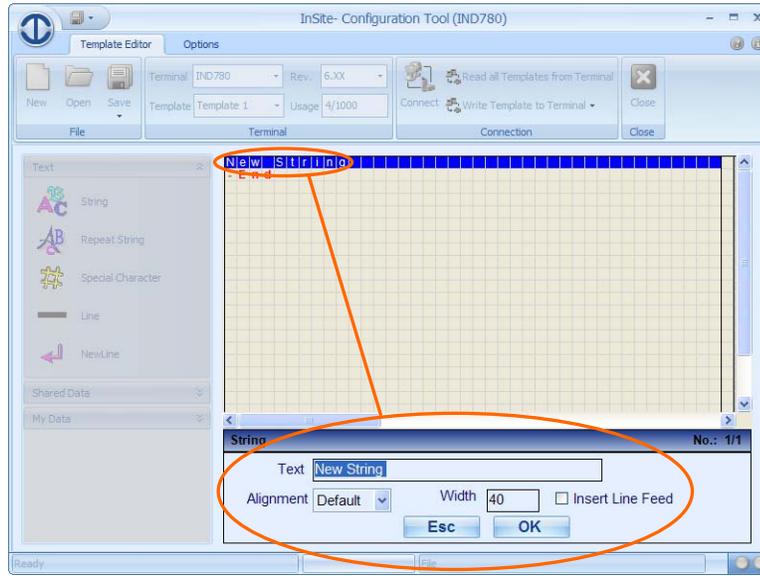


Figura 8-7: Entrada de texto de plantilla con parámetros de objeto mostrados

Una vez que el objeto está colocado en la cuadrícula de diseño, sus parámetros aparecerán debajo de la cuadrícula. Esta información depende del objeto pero incluye información de formato como alineación y ancho. También es posible incluir caracteres de alimentación de línea después del objeto. Una vez que los parámetros estén configurados como se desea, se usa el botón OK (Aceptar) para confirmar y completar la entrada del objeto. Se usa ESC si la entrada del objeto debe ignorarse y la plantilla debe regresarse a su estado anterior.

Tipos de objetos de texto

El Editor de plantillas de InSite tiene cinco tipos de objetos de texto:

- String (Cadena)
- Repeat String (Repetir cadena)
- Special Character (Carácter especial)
- Line (Línea)
- New Line (Nueva línea).

El objeto **String** permite definir una cadena de texto especificada por el usuario. El objeto **Repeat String** es idéntico a **String** excepto que incluye un campo para indicar el número de veces que deberá repetirse la cadena. El objeto **Special Character** se usa para caracteres de control que no se imprimen como SOH, SI, SO y FF. El objeto **Line** se usa cuando se necesita una línea de caracteres divisora

(como guiones o asteriscos). El objeto **New Line** se usa cuando se necesitan alimentaciones de línea extra (CR/LF).

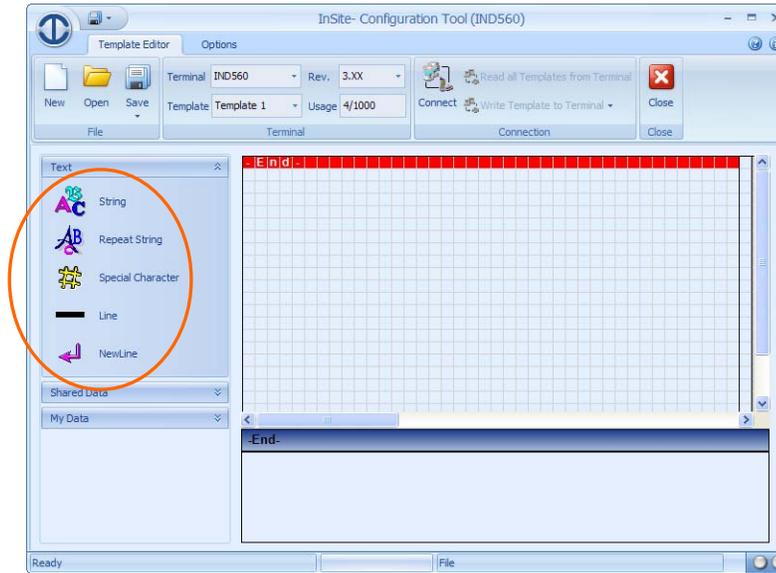


Figura 8-8: Objetos de texto

Cadena

El objeto String (Cadena) para el Editor de plantilla de InSite tiene tres parámetros:

- Text (Texto)
- Alignment (Alineación)
- Width (Ancho)

Una alimentación de línea también puede incluirse al final de la cadena.



Figura 8-9: Parámetros de cadena

Text (Texto) se usa para ingresar la cadena deseada. Las opciones de **Alignment** (Alineación) son izquierda, centro o derecha. **Width** (Ancho) se usa para adaptar o recortar los datos deseados. El Editor de plantillas de InSite predeterminará el valor del ancho al tamaño del texto ingresado y mostrará el texto en la ventana de diseño una vez que se haya agregado el objeto. Cuando se inserta un objeto de alimentación de línea se indica con el símbolo de párrafo (¶).

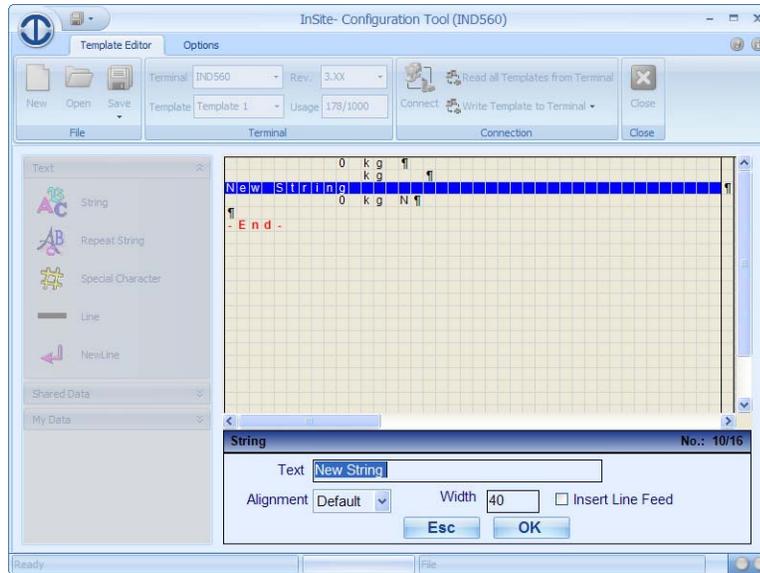


Figura 8-10: Objetos cadenas con objetos de alimentación de línea mostrados

Repetir cadena

El objeto Repeat String (Repetir cadena) para el Editor de plantilla de InSite tiene tres parámetros:

- String (Cadena)
- Alignment (Alineación)
- Width (Ancho)

Una alimentación de línea también puede incluirse al final de la cadena.



Figura 8-11: Parámetros de repetir cadena

String (Cadena) se usa para ingresar el texto deseado y el número de veces que deberá repetirse. Las opciones de **Alignment** (Alineación) son izquierda, centro o derecha. **Width** (Ancho) se usa para adaptar o recortar los datos deseados. El Editor de plantillas de InSite predeterminará el valor del ancho al tamaño del texto ingresado y mostrará el texto en la ventana de diseño una vez que se haya agregado el objeto. Cuando se inserta un objeto de alimentación de línea se indica con el símbolo de párrafo (¶).

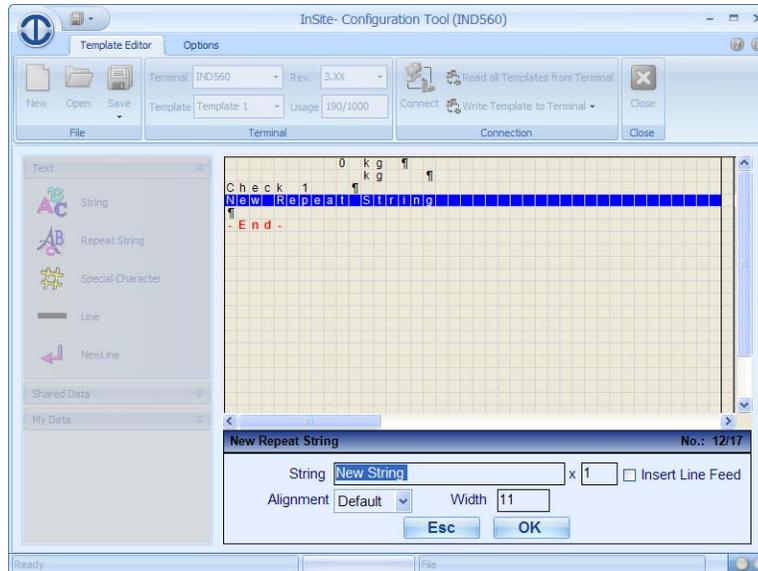


Figura 8-12: Objetos de cadena con objetos de alimentación de línea mostrados

Carácter especial

El objeto Special Character (Carácter especial) del Editor de plantilla de InSite tiene un parámetro:

- Carácter.

Una alimentación de línea también puede incluirse al final de la cadena.



Figura 8-13: Parámetro de caracteres especiales

La casilla de selección Character (Carácter) se usa para seleccionar entre los caracteres especiales disponibles. Esta lista se muestra en su valor hexadecimal y nombre de carácter abreviado. Cuando se inserta un objeto de alimentación de línea se indica con el símbolo de párrafo (¶). El carácter especial se indica mediante el símbolo (□) en la ventana de diseño una vez que se ha agregado.

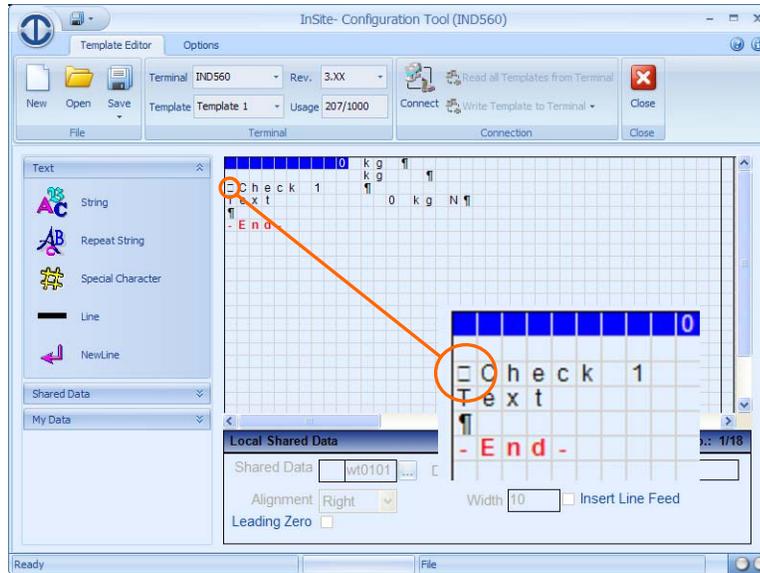


Figura 8-14: Carácter especial indica con el símbolo □

Cómo agregar datos compartidos a una plantilla

El cuadro de herramientas Shared Data (Datos compartidos) contiene objetos para colocar una nueva variable de datos compartidos en la plantilla. Además, a medida que se usan campos de datos compartidos, el cuadro de herramientas mantendrá algunos de los más recientes.

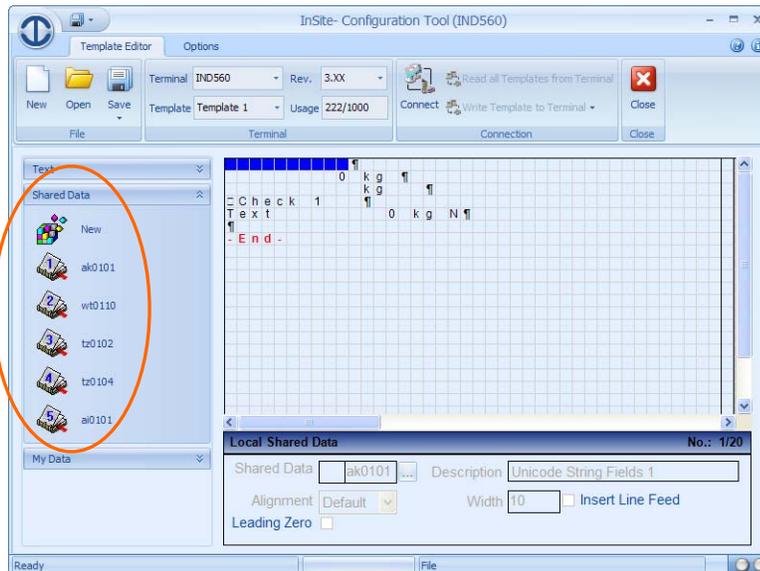


Figura 8-15: Objetos datos compartidos

El objeto Shared Data (Datos compartidos) tiene varios parámetros:

- Shared Data (Datos compartidos)
- Alignment (Alineación)
- Width (Ancho).

Se incluye una descripción de los datos compartidos para el diseñador de la plantilla. Las opciones de Alignment (Alineación) son izquierda, centro o derecha. Width (Ancho) se usa para adaptar o recortar los datos deseados. El Editor de plantillas de InSite predeterminará el valor del ancho al tamaño máximo de carácter de la variable de datos compartidos. **¡Advertencia!** esto puede durar demasiado tiempo en algunos casos! Una alimentación de línea también puede incluirse al final de la cadena. Cuando se inserta un objeto de alimentación de línea se indica con el símbolo de párrafo (¶).



Figura 8-16: Parámetros datos compartidos

Se puede abrir una ventana de selección de nombre de datos compartidos al hacer clic en el botón de puntos suspensivos (...) junto a la casilla de entrada de datos compartidos. Ésta proporciona una lista de nombres de variables de datos compartidos para usuarios que no saben con certeza qué variable usar.

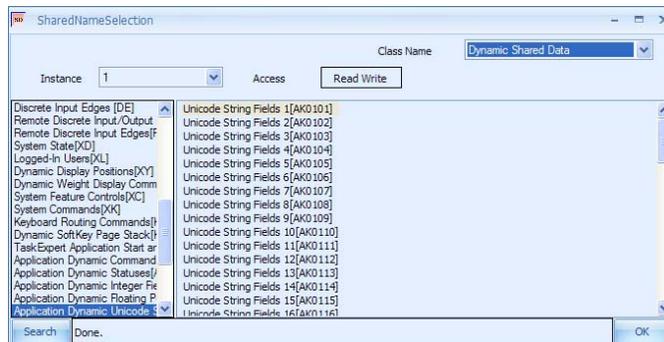


Figura 8-17: Ventana de selección de datos compartidos

Uso de My Data

El cuadro de herramienta My Data (Mis datos) contiene secciones copiadas o cortadas de datos de plantilla que pueden guardarse y pegarse en otras plantillas en el Editor de plantilla de InSite.

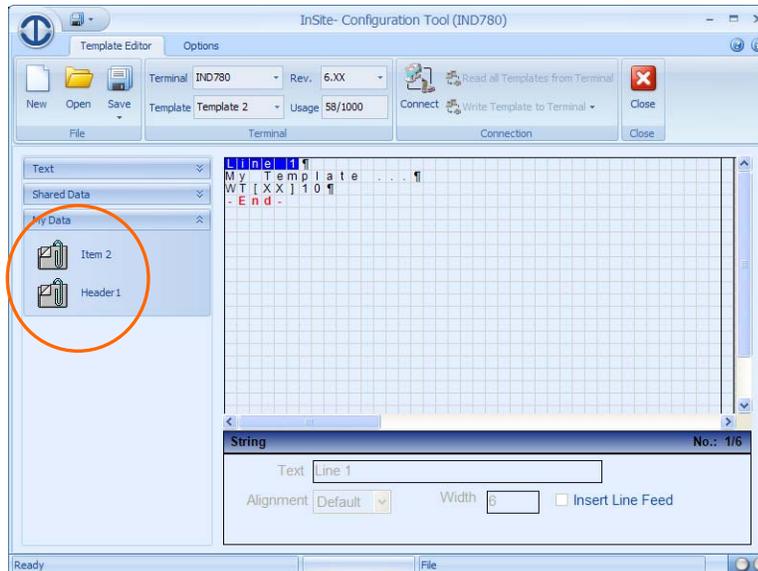


Figura 8-18: Objetos mis datos

Estos elementos pueden cambiarse de nombre al hacer clic sobre ellos o al seleccionar Rename (Cambiar nombre) en las opciones del menú.

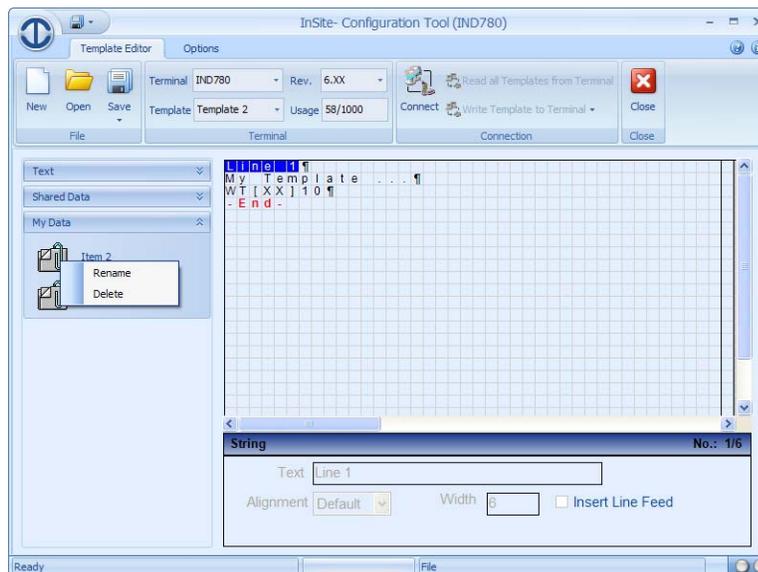


Figura 8-19: Cambio de nombre de objeto de Mis datos

- **Nota:** Solamente los 10 últimos elementos se almacenan en el cuadro de herramientas My Data, de modo que si se realizan más de 10 operaciones de cortar o copiar, los primeros datos copiados se sobrescribirán.

Capítulo 9.0

Seguridad del servicio de MT de InSite

Este capítulo describe:

- Característica de seguridad del servicio de MT

Una vez autenticada, la herramienta InSite puede usarse para desbloquear el acceso a funciones de diagnóstico especiales de los terminales. No todos los terminales son compatibles con esta función; sólo lo son aquellos con datos de diagnóstico protegidos (por ejemplo el IND780).

Para los productos compatibles, la sección MT Service Security (Seguridad del servicio de MT) de la herramienta InSite se usa para desbloquear el acceso a información de servicio de diagnóstico especial. Esta información NO está disponible a través de las comunicaciones abiertas y requiere intercambio codificado de información entre la herramienta InSite y el terminal antes de que el terminal permita acceso a su información protegida.

Uso de la seguridad del servicio de MT

MT Service Security (seguridad del servicio de MT) puede usarse en los modos con conexión o sin conexión. La operación cambia ligeramente entre los dos modos. En ambos casos, haga clic en el botón MT Service Security en la sección Others (Otros) de la pestaña Option (Opción) para tener acceso a estas funciones.

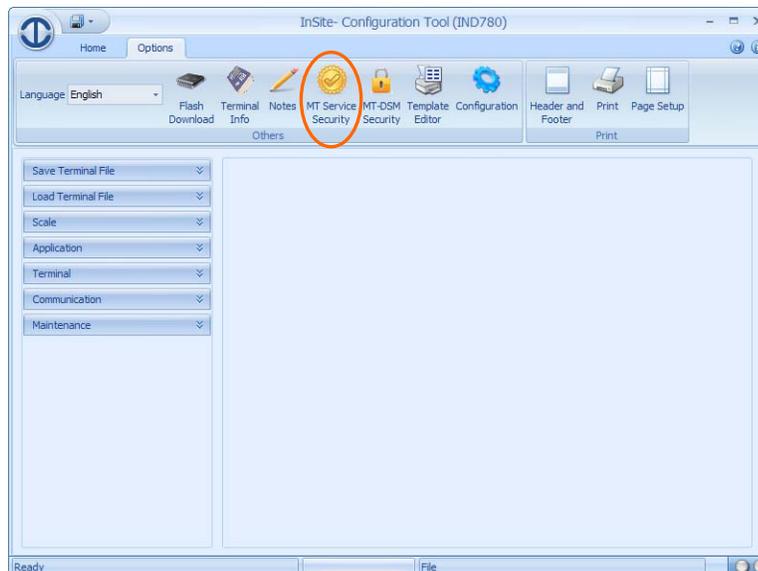


Figura 9-1: Botón seguridad del servicio de MT

Si un terminal está conectado mientras trabaja con la seguridad del servicio de MT, la herramienta InSite leerá la información de seguridad que se requiera del terminal. En este momento, también mostrará el estado de seguridad del terminal (bloqueado o desbloqueado) y proporcionará un botón de comando para permitir la operación opuesta (desbloquear si está boqueado o bloquear si está desbloqueado). Una vez que se haga clic sobre el botón de comando, la herramienta InSite intercambiará la información de seguridad necesaria y actualizará el estado y botón de comando.

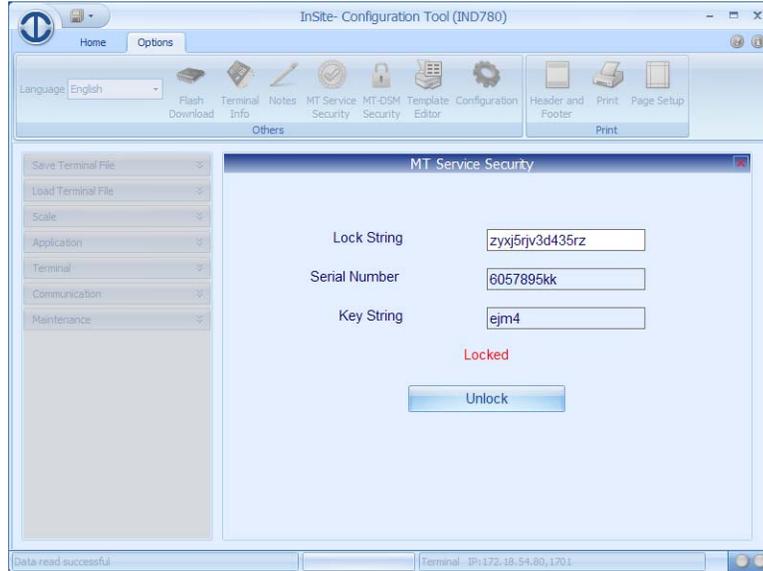


Figura 9-2: Botón de desbloqueo de la seguridad del servicio de MT

Si no es posible conectarse al terminal, la función de seguridad del servicio de MT aún podrá usarse para desbloquear (Unlock) el terminal. En el modo sin conexión, la herramienta InSite proporcionará un cuadro de entrada para la cadena de bloqueo. Esta información debe obtenerse de la sección de mantenimiento del terminal. Ingrese en la cadena que muestra el terminal y haga clic en el botón Create Key (Crear clave)

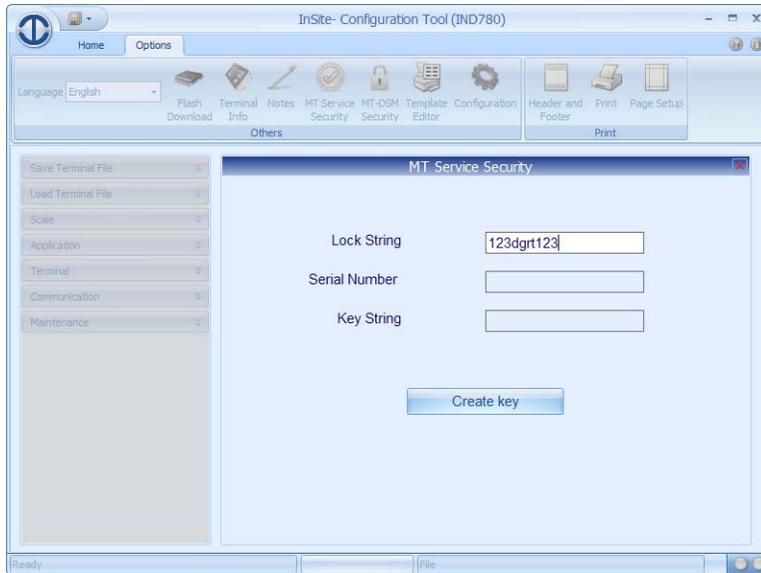


Figura 9-3: Botón Crear clave

La herramienta InSite generará una cadena de clave (Key String) siempre y cuando los datos sean válidos, ADEMÁS de que el número de serie del terminal no esté en blanco (este valor está incrustado en los datos de la cadena de bloqueo). La cadena de la clave debe entonces ingresarse en el terminal para desbloquearlo.

Para regresar a otras funciones de configuración, cierre la ventana MT Service Security. Una vez que el terminal esté desbloqueado (con cualquier método), la información de servicio protegida puede verse y editarse. No olvide bloquear el terminal una vez que esté en el final de la sesión. Si va a guardar información de diagnóstico, primero desbloquee el terminal con este proceso y después guarde la información.

Apéndice A

Conexión del terminal

Este apéndice describe:

- Cableado de terminal y información de conexión

Este apéndice proporciona información específica acerca de la configuración de conexión y cableado del terminal para su operación con la Herramienta de configuración InSite.

IND131 / IND331

Configuración y Guardar y Cargar

La conexión con sólo es posible con el puerto COM1 del terminal.

1. Ingrese a la configuración del terminal y seleccione Variable Access (Acceso a variables) como la asignación para el COM1.
2. Confirme las configuraciones de conexión en InSite.
3. Conecte un cable RS-232 entre el terminal y la PC conectado como se muestra a continuación.

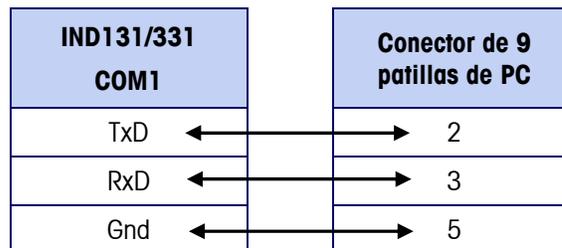


Figure A-1: RS-232 Connection to IND131/IND331 Terminal

Una vez que se haya determinado la conexión entre InSite y el IND131/331, ingrese en la configuración del terminal y cambie la asignación para el COM1 a cualquiera que se requiera. Recuerde también cambiar las configuraciones del puerto serial si se requiere. Apague y encienda el terminal.

Transferencia del nuevo software del fabricante

Consulte la sección "Actualización del software del fabricante" del **Manual técnico del IND131/IND331**, Capítulo 4, para una explicación completa de los pasos que se requieren.

IND560

Configuración y Guardar y Cargar

Ethernet

1. La tarjeta opcional COM2, COM3, Ethernet debe estar instalada en el terminal IND560.
2. La dirección IP de la PC podría necesitar cambiarse. Consulte la sección "Conexión Ethernet a una PC" del Manual técnico del IND560, Apéndice D.
3. La dirección IP programada en el terminal debe conocerse para poder ingresarla en InSite.
4. Conecte un cable Ethernet de enlace entre el terminal y la PC.
5. Confirme que las configuraciones de conexión en InSite estén hechas para Ethernet (no para interfase serial) e ingrese la dirección IP del terminal.

Serial

1. La conexión serial InSite sólo es posible con el puerto COM1 del terminal.
2. Hay dos métodos que pueden usarse para programar el terminal IND560 para conexión con la configuración de InSite.
 - a. Seleccione Variable Access como la asignación para el COM1
 - b. Encienda el SW2-1 y luego encienda el terminal. Esto sobrescribe la asignación seleccionada actualmente para el COM1 y establece el puerto para acceso a InSite.
3. Seleccione uno de los dos métodos anteriores y programe el IND560 como corresponde.
4. Confirme que las configuraciones de conexión en InSite estén hechas para interfase serial, no para Ethernet.
5. Conecte un cable RS-232 entre el terminal y la PC. El cable debe configurarse como se muestra a continuación.

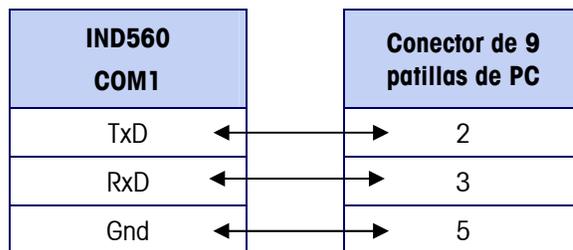


Figure A-2: RS-232 Connection to IND560 Terminal

Después de haber terminado la conexión entre InSite y el IND560, apague el SW2-1 o ingrese en la configuración del terminal y cambie la asignación para el puerto COM1 a cualquiera que se requiera. Recuerde también cambiar las configuraciones del puerto serial si se requiere. Apague y encienda el terminal.

Transferencia del nuevo software del fabricante

Ethernet

Consulte la sección “Actualización del software del fabricante” del **Manual técnico del IND560**, Capítulo 4, para una explicación completa de los pasos que se requieren.

Serial

Consulte la sección “Actualización del software del fabricante” del **Manual técnico del IND560**, Capítulo 4, para una explicación completa de los pasos que se requieren.

IND560x

Configuración y Guardar y Cargar

Ethernet

1. El módulo ACM500 opcional debe conectarse al terminal IND560x y la tarjeta opcional COM2, COM3, Ethernet debe estar instalada en el módulo ACM500.
2. La dirección IP de la PC podría necesitar cambiarse. Consulte la sección “Conexión Ethernet a una PC” del Manual técnico del IND560x, Apéndice D.
3. La dirección IP programada en el terminal debe conocerse para poder ingresarla en InSite.
4. Conecte un cable Ethernet de enlace entre el terminal y la PC.
5. Confirme que las configuraciones de conexión en InSite estén hechas para Ethernet (no para interfase serial) e ingrese la dirección IP del terminal.

Serial

1. La conexión serial InSite sólo es posible con el puerto COM1 del terminal.
2. Hay dos métodos que pueden usarse para programar el terminal IND560x para conexión con la configuración de InSite.
 - a. Seleccione Variable Access como la asignación para el COM1
 - b. Encienda el SW2-1 y luego encienda el terminal. Esto sobrescribe la asignación seleccionada actualmente para el COM1 y establece el puerto para acceso a InSite.
3. Seleccione uno de los dos métodos anteriores y programe el IND560x como corresponde.

4. Confirme que las configuraciones de conexión en InSite estén hechas para interfase serial.
5. El puerto COM1 del IND560x es intrínsecamente seguro y requiere del uso de una barrera intrínsecamente segura. ¡NO SE PUEDE CONECTAR DIRECTAMENTE ENTRE UNA PC Y COM1!
6. Consulte la sección “Conexión de puerto serial COM1” del **Manual técnico del IND560x**, Apéndice A, para más detalles acerca de la barrera que se requiere y del cableado.

Después de haber terminado la conexión entre InSite y el IND560x, apague el SW2-1 o ingrese en la configuración del terminal y cambie la asignación para el puerto COM1 a cualquiera que se requiera. Recuerde también cambiar las configuraciones del puerto serial si se requiere. Apague y encienda el terminal.

Transferencia del nuevo software del fabricante

Ethernet

Consulte la sección “Actualización del software del fabricante” del **Manual técnico del IND560x**, Capítulo 4, para una explicación completa de los pasos que se requieren.

Serial

Consulte la sección “Actualización del software del fabricante” del **Manual técnico del IND560x**, Capítulo 4, para una explicación completa de los pasos que se requieren.

IND780

Configuración, Guardar y Cargar, y transferencia del nuevo software del fabricante

El IND780 usa conexiones Ethernet para hacer **todas** las actualizaciones de configuración y software del fabricante.

1. La dirección IP de la PC podría necesitar cambiarse.
2. La dirección IP programada en el terminal debe conocerse para poder ingresarla en InSite.
3. Se deben usar cables Ethernet y hardware apropiados entre el terminal y la PC.

Notas de la versión InSite

Esta sección ofrece detalles acerca de cualquier información de publicación y documenta la información de historial de cambio para la Herramienta de configuración InSite.

Historial de publicaciones

Version 5.01

Esta versión corrige el función Guardar/Cargar de la IND131/IND331, que ahora está disponible para todos los usuarios.

Version 5.00

Esta es la primera publicación de la Herramienta de configuración InSite reconfigurada. Esta versión contiene las versiones de configuración compatibles con InSite 3.04 pero ha sido reestructurada para proporcionar cada configuración de terminal en su propio módulo de producto.

Las nuevas funciones incluyen:

- Editor de plantillas integrado
- Diccionario de datos compartidos para Editor de plantillas
- Adición del IND560 v 3.xx
- Adición del IND780 v 5.xx
- Adición del IND780 v 6.xx
- Adición del IND131/331
- Adición del IND560x

METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO[®] es una marca
registrada de Mettler-Toledo, Inc.
©2010 Mettler-Toledo, Inc.